

ARCHIVES OF THE CATHOLIC

DIOCESE OF PORT VILA

BISHOP'S HOUSE,
P.O. Box 59, PORT VILA, VANUATU

INVENTORY OF MICROFILMS

OMPA 127 - OMPA 178

PACIFIC MANUSCRIPTS BUREAU
RESEARCH SCHOOL OF PACIFIC STUDIES
AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
CANBERRA
1985

I N T R O D U C T I O N

The archival material covered by this inventory encompasses the period from the beginning of the Marist mission in Vanuatu (formerly the New Hebrides) in 1887 down to the death in 1939 of Bishop Victor Douceré, first Vicar Apostolic of the New Hebrides. The material has been copied on 53 reels of microfilm numbered OMPA 127 - 178* under a project of the Oceania Marist Province Archives, Suva, Fiji, directed by Father Theo B. Cook, SM. Earlier records microfilmed under the same project and which are the subject of separate inventories are those of the Catholic diocese of Tonga (microfilms OMPA 1 - 25), the diocese of Samoa and Tokelau (OMPA 26 - 74), the diocese of Wallis and Futuna (OMPA 101 - 126) and the 'Fonds Villa Maria' (OMPA 80 - 100) preserved in the Archivio Padri Maristi (Marist Fathers' Archives, Via Alessandro Poerio 63, 00152 Rome, Italy). Copies of the microfilms have been made available through the Pacific Manuscripts Bureau to several libraries around the world specialising in Pacific research. Those libraries are: the National Library of Australia, Canberra; Mitchell Library, Sydney; State Library of Victoria, Melbourne; Library, Australian National University, Canberra; Alexander Turnbull Library, Wellington, New Zealand; Library, University of Hawaii at Manoa, Honolulu; Library, University of California, San Diego, at La Jolla; and Library, University of Papua New Guinea, Boroko. Sets of all the films have also been deposited in the Archivio Padri Maristi.

The holdings of the diocesan archives consist largely of: (1) correspondence and reports exchanged between Church leaders in the Pacific and their ecclesiastical or religious superiors elsewhere (in Rome, Lyons, Paris, etc.), most of the documents having been preserved at the receiving end; and (2) correspondence and reports exchanged between missionaries and their bishops within the Pacific, which are usually preserved if directed to a bishop but not when directed to a missionary.

Although the diocesan archives are private collections, their owners, the bishops, agreed to make them and the microfilms of them available for scholarly research provided:

(1) documents of a date more recent than 50 years old and which are not of a public character are not to be published without the owner's permission. (This restriction also applies to parts of OMPA 165 - see p. 51 - and OMPA 178 - see p. 5).

(2) special authorisation - to be sought from the Oceania Marist Province Archives - is obtained to publish 'entities' such as diaries and whole sets of correspondence.

These conditions do not prevent a researcher from acquiring knowledge of facts of a private nature touching directly on the reputation of people, but the researcher is asked to use his/her discretion in disclosing such information.

History of the Diocese

When Pope Pius IX created the Vicariate Apostolic of New Caledonia on 27 June 1847 and entrusted it to Bishop Guillaume Douarre, it apparently included the archipelago of Vanuatu. The archipelago had been mentioned in

* OMPA 170 consists of two reels - see pp. 53-54.

proposals by Jean Claude Colin, the general superior of the Marists, to subdivide the over-size vicariate of Central Oceania of Bishop Pierre Bataillon. But the official act of creation of Bishop Douarre's new vicariate merely referred to 'the vast island of New Caledonia and its region.' However, Douarre and his successors interpreted the term 'region' to include Vanuatu, and on various occasions they expressed concern and regret at not being able to extend their pastoral care to its islands.

The first Marist missionaries to set foot in Vanuatu had actually been sent to New Caledonia but were forced to seek refuge on the southern island of Aneityum. That was in 1847. They remained on Aneityum until 1850 when an opportunity arose for them to go to the Isle of Pines. Thirty-seven years later, Bishop Hilarion Fraysse of New Caledonia sent a second party of Marists to Vanuatu in response to requests from French settlers there and from the French Government for the Catholic Church to establish a presence in the group. The principal spokesman for the French settlers was the celebrated entrepreneur John Higginson. The missionaries were headed by Father Jean Pionnier, pro-vicar of Bishop Fraysse. They comprised Fathers Charles Leforestier, Francois Gautret, Xavier Gaudet and a dozen Catholic New Caledonians. After landing at Mele on Efate on 21 January 1887, Gaudet moved north to Banam Bay on Malekula and Gautret to Port Olry on Espiritu Santo. When Pionnier returned to Noumea in March of that year, Leforestier became superior of the mission. Victor Douceré took over this function in September 1889 and remained in charge until sickness forced him to return to Noumea in 1893. Pionnier was then reappointed to head the mission and he established himself at Port Sandwich (Lamap), Malekula. From this base he explored and expanded his activities to neighbouring Ambrym until being recalled to Noumea in 1899. Douceré then resumed charge of the mission. He had made a visitation to the group on behalf of Bishop Fraysse in May and June of the previous year. In the course of this he had met Father Emmanuel Rougier, a Marist missionary from Fiji, who had come to the group to supervise the repatriation and resettlement on Pentecost of a substantial number of islanders who had been converted to Catholicism while working as contract labourers in Fiji. Through these islanders the Catholic Church got a good start at four centres on Pentecost, namely Wanour, Melsisi, Namaram and Loltong. It was from Wanour a few years later that a new mission station was established at Baie Barrier on Pentecost, while Melsisi was the starting point for a mission to Aoba.

By 1900, the missionaries had established promising footholds on all of the main islands from Efate north to the Banks group. Their success was due to three factors: the return of converted islanders to Fiji and the spread of their influence on Pentecost and, to a lesser extent, on Ambrym; the development of local married catechists and their involvement in village churches and schools; and the creation of Vanuatu as a prefecture apostolic which brought stability of personnel and the pursuance of common goals.

Bishop Fraysse paved the way for the elevation of Vanuatu to the status of a prefecture apostolic during a visit to Rome in 1900. Douceré, who was in Noumea, was appointed the first vicar apostolic. He left for Vila in November of that year, and the prefecture apostolic officially came into being on 9 February 1901. Meanwhile, the number of converts was increasing and on 23 March 1904, the prefecture apostolic became a vicariate apostolic.

This meant that the head of the missionary district received episcopal ordination, which increased his rights and faculties both within and outside his district. As no 'episcopal see' was available within his own district, he was given a titular one and so became titular bishop of Terenuthis, a title he frequently used thereafterwards in signing letters.

Bishop Douceré died in Vila on 12 May 1939. He was succeeded by Julius Halbert of New Caledonia who governed the vicariate as titular bishop of Archelais until resigning on 11 March 1954. His successor, Louis Julliard, was appointed on 1 January 1955 and became the first bishop of Port Vila in 1966 when Vanuatu, like all other vicariates apostolic in the South Pacific, was elevated to the status of a diocese. After Bishop Julliard resigned on 31 December 1976, Francis Lambert became the bishop of Port Vila.

From the beginning, the personnel of the mission to Vanuatu consisted of priests and brothers of the Society of Mary. They were joined in 1898 by Sisters of the Third Order Regular of Mary (TORM), who were called Missionary Sisters of the Society of Mary (SMSM) after 1931; and by Marist Brothers of the Schools (FMS) from 1904 to 1913. For some years the missionary priests had New Caledonian catechists as their assistants, but the training of Ni-Vanuatu catechists began at Mele in 1900 and at Montmartre, Efate, in 1902. Montmartre remained the catechists' school until quite recent years. The first missionary sisters were assisted by some Filles de Marie, the indigenous sisterhood of New Caledonia. Over the years Ni-Vanuatu women have also become members of this religious congregation. The first Ni-Vanuatu priest, Cyriaque Adeng, was ordained in 1955.

The Archives

When a hurricane struck Vila in 1959, it lifted the old house of the bishop into the air and exposed the archives to several days of torrential rain. The papers that could be saved were collected in boxes and placed in a barn. They were returned to temporary storage in the bishop's newly-built house in 1965, and were accommodated in a strong-room there from 1982. Despite the vicissitudes the surviving papers have undergone, and although there are some gaps in them, the archives of the diocese of Port Vila represent a rich historical source. There are more than 6,700 letters addressed to Bishop Douceré besides diaries and linguistic studies. Most of the letters have been arranged according to author, place of origin, and date. This combination generally indicates the whereabouts of an author within the diocese at the time of writing. Where a letter was written on shipboard, the name of the ship is given between inverted commas. Dates following a name are those of the person's birth and death; other dates indicate the period of his/her specific function. Researchers should bear in mind that Lyons, France, was the headquarters of the Marist Fathers' general administration until 1924 when they were transferred to Rome. Villa Maria is the name of the Marist monastery at Hunters Hill, Sydney, which was headquarters of the provincial

administration of the order until transferred to Suva in 1971. For many years Villa Maria was also the residence of the procurator, i.e. the business manager for the missionaries in the Pacific. There was also a procurator in Lyons as well as in the main centre of the vicariate. The records of the Port Vila procurators have largely disappeared. There is also little on record concerning the Catholic schools and education because, until the 1960s, there was no education office in the diocese and each school handled its daily affairs within the framework of general Catholic principles.

Researchers should note that some documents, which are not listed in the inventory, appear at the end of OMPA 130 and at the beginning of OMPA 164, and that OMPA 163 and 178 are entirely devoted to such material. The material on those reels is as follows:

Film No.

Documents

OMPA 130

O'REILLY, P. Le Pere Antoine Tayac, missionnaire aux Nouvelles Hébrides, Lyons, Vitte, 1933, 31 pp., ill.

DOUCERE, V. Les populations indigenes des Nouvelles Hébrides, Paris, 1922, 30 pp.

OMPA 163

Copybook of outgoing letters of the French Delegation of the Condominium at Malekula - 2 volumes: Vol. 1 - 17.12.1912 - 31.12.1916
Vol. 2 - 3. 1.1917 - 26. 9.1921

(to 27.6.1918 on OMPA 163)

OMPA 164

Copybook of outgoing letters of the French Delegation of the Condominium at Malekula - 2 volumes: Vol. 1 - 17.12.1912 - 31.12.1916
Vol. 2 - 3. 1.1917 - 26. 9.1921

(From 28.6.1918 on OMPA 164)

The French delegates who copied their outgoing mail in these two volumes are:

Gayon	17.12.1912 - 4.12.1913
Nielly	8.12.1913 - 1. 5.1915
Bécu	27. 5.1915 - 31.3.1917
Boibelet	26. 5.1917 - 2. 1.1919
Rousselot	16. 1.1919 - 21.4.1921

Film No.

Documents

OMPA 178

Correspondence with the Société Française des Nouvelles Hébrides, 1904-1975;

Immatriculation de terrains; décisions du Tribunal Mixte, 1930-1964;

Correspondence with S.M. Provincials, Sydney, 1939-1953*

Correspondence with L.L. Dubois, Rome 1939-1953*

Associated Records

In 1969, during a microfilming expedition to Vanuatu, the executive officer of the Pacific Manuscripts Bureau obtained eight reels of microfilm of the records of the Catholic diocese of Port Vila. The records were made available for microfilming by the then bishop, Mgr Juillard. His method was to produce boxes of documents piecemeal from an inner sanctum so that it was impossible to know how they fitted into the totality of the archives or what proportion they represented. The contents of the eight reels of microfilm are listed below. All or most of the material copied will be found in the inventory in the following pages, which means that that material is available in two separate series of microfilms.

Film No.

Details

PMB 52

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Papers.

1. Account of the Roman Catholic Mission at Pentecost by Father J.B. Jamond.
2. Notes on the mission at Melsisi, Pentecost. Extracts from letters from priests at that station, 1898-1935.
3. An account of a voyage to Tanna in 1934, with an account of the founding of the Roman Catholic mission on that island, by Father Laurent Durand-Vaugaron (1879-1938).
4. Les Langues Oceaniennes, by Father Elié Tattevin (1883-1949).
5. Papers on Pentecost by Father Pierre Gonnet (1875-1935).
6. Reports on Eruptions at Ambrym in 1927 by Father Pierre Bochu, and in 1929 by Father Louis Clenet.

PMB 53

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Papers, 1883-1933.

1. Journal of the Roman Catholic Mission at Port Sandwich, Malekula, 1889-1899 by Father J.N. Pionnier.

* See fourth paragraph, p.1 of this inventory.

Film No.

Details

- PMB 53 (Contd)
2. Journal of the Roman Catholic Mission at Pentecost, 1898-1904, by the Rev. Father J.B. Jamond, and related papers.
 3. Journal of the Roman Catholic Mission at Wanur, SW Pentecost, 1906-1912 by Father Laurent Durant-Vaugaron.
 4. Account of the missions at Baie Barrier and Wanur, Pentecost, 1910-1927 by Father Elié Tattevin (1883-1949).
 5. Account of a voyage from Marseilles to New Caledonia and Journal of Roman Catholic Mission at Malekula, 1883-1891, by Father F.X. Gaudet.
 6. An account of the Islands of Wala and Rano, Malekula, by Father Casimir Salomon, c. 1906-1908.
 7. Myths and Legends of the New Hebrides by Father J.B. Suas.
 8. Inventory of the Population at Craig Cove, Ambrym, in February, 1907, by Father Casimir Bancarel.
 9. Account of a visit to Epi in 1933 by Father Edouard Loubière (1876-1967)
 10. Conditions in the New Hebrides, 1931-32 - Replies by Mgr Victor Douceré, Apostolic Vicar to the New Hebrides, to questions posed by the French Resident Commissioner.
 11. The Mission at Olal, Ambrym, and Sorcery (Habléou) at North Ambrym by Father J.B. Jamond, with comments by Father Casimir Bancarel.

PMB 56

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Papers, 1899-1913.

1. Letters of Father Casimir Bancarel from Talomako (Espiritu Santo) 1901-1905 and 1916, and from Craig Cove and Sesivi (Ambrym), 1906-1913.
2. Letters of Father Pierre Bochu from Talomako and Port Olry (Espiritu Santo), 1901-1910.
3. Letters of Father Francois Le Fur from Wanour (Pentecost), 1899-1906.
4. Letters of Father Ch. Faure from Aoba and Mele (Efate), 1901-1903.

Film No.

Details

PMB 56 (Contd) 5. Letters of Father Jean André Vidil from Vao (Malekula), 1894-1897.

6. Letters of Father Gerome Guitta from Wala (Malekula), and Port Olry, 1893-1895.

7. Letters of Father Théophile Busson from Wala and Vao (Malekula), 1897-1898.

PMB 57

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Papers, 1894-1932.

1. Letters of Father Z. Strock from Mele (Efate), Lohpangalo, Sesivi and Olal (Ambrym) and Port Sandwich (Malekula), 1905-1913.

2. Letters of Father Emile Roux from Port Sandwich and Wala (Malekula), Port Olry, Talomako and Second Channel (Espiritu Santo) and Paray (Efate), 1905-1926.

3. Letters of Father J.P. Romeuf from Atchin, Walla and Port Sandwich (Malekula), 1896-1922.

4. Letters of Father Henri Perthuy from Port Olry, Craig Cove and Sesivi (Ambrym) and Port Sandwich (Malekula), 1894-1908.

5. Letters of Father Jean-Baptiste Suas from Olal (Ambrym), Wanour, Melsisi and Namaram (Pentecost) Lolopuépué (Aoba), 1894-1932 (Contd on PMB 58).

PMB 58

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Papers, 1898-1932.

1. Letters of Father Jean-Baptiste Suas (Contd from PMB 57).

2. Letters of Father Antoine Tayac from Vao (Malekula) and Melsisi (Pentecost), 1898-1902.

3. Letters of Father Jean-Baptiste Prin from Vao (Malekula), Nagire (Aoba), Namaram and Melsisi (Pentecost), Lolopuépué (Aoba) and Santo, 1901-1919.

4. Letters of Father Pierre Chauvel from Olal and Fali (Ambrym), Lopagalo and Port Sandwich (Malekula), Sesivi (Ambrym) and Port Olry (Espiritu Santo), 1901-1922.

5. Letters of Father Francois Dégoulange from Vila, 1903-1914.

Film No.

Details

PMB 59

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Dictionaries.

1. Dictionary of the language of South-West Bay, Malekula, by Father Pierre Chauvel (French-South-West Bay).
2. Dictionary of the language of Vao, Malekula, by Father Casimir Salomon (Vao-French).
3. Dictionary of the language of Olal, Ambrym (French-Olal).
4. Dictionary of the language of Talomako, Big Bay, Espiritu Santo (Talomako-French).
5. Dictionary of the Talomako language of Big Bay, Espiritu Santo, by Father Alphonse Ardouin (French-Talomako).

PMB 60

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Dictionaries and vocabularies.

1. Dictionary of the language of Aoba by Father J.B. Prin (French-Aoba).
2. Grammaire de Melsisi - Grammar of the language of Melsisi (Pentecost) by Father Joseph Niel.
3. Dictionary of the language of Melsisi (Pentecost) by "X" (French-Melsisi).
4. Dictionary of the language of Melsisi (Pentecost) by Father Elié Tattevin (French-Melsisi) - A-D only.
5. Dictionary of the language of Wala (Malekula) by Father Casimir Salomon (French-Wala).
6. Vocabulary of the Loltong language of Pentecost by Father Pierre Gonnet (Loltong-French and French-Loltong).
7. Vocabulary of the Loltong language of Pentecost by Father Elié Tattevin (Loltong-French).
8. Vocabulary of the Loltong language of Pentecost by Father Elié Tattevin (French-Loltong).

PMB 61

ROMAN CATHOLIC MISSION, NEW HEBRIDES, Papers, 1897-1926.

1. Correspondence of Father J.B. Jamond, 1897-1926, with calendar.

Film No.

Details

- PMB 61 (Contd) 2. Notes on Wala (Malekula), Melsisi (Pentecost) etc. by Father Casimir Salomon.
3. Journal of Father Jean-Baptiste Suas, 1895-1896.
4. Letters from Father Casimir Salomon to Bishop Douceré from Wala (Malekula), 1905-1907.

Besides the foregoing material, the Pacific Manuscripts Bureau has obtained three reels of microfilm relating to Catholic missionary work in Vanuatu from the Marist Fathers' Archives, Rome. Details of those films (with descriptions of the material as used in the archives given in brackets) are as follows:

Film No.

Details

- PMB 590 ROMAN CATHOLIC CHURCH, NEW HEBRIDES - General correspondence, 1886-1919 (Ministère Marine et Colonies - Monografia (5F 201) - Narrationes (5F 202) - Epistolae Historia (5F 208) - Domus (5E 220) OE 219 Mortui - SE 330 Relationes - SE 418 Mgr Douceré, epistolae 1887-1919).
- PMB 591 ROMAN CATHOLIC CHURCH, NEW HEBRIDES - General correspondence, 1894-1913 (Mgr Douceré, epistolae 1887-1913 (Contd) Procurator Missionum. - TORM - Epistolae ad Administr. Gen. - Historia OE 1894-1895).
- PMB 592 ROMAN CATHOLIC CHURCH, NEW HEBRIDES - General correspondence, 1887-1899.

4 November 1985

OMPA 127 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.I. BEGINNING OF MISSION STATIONS IN EARLY LETTERS
- A.I.1 ATCHIN
8 letters
8 Romeuf to Mgr Fraysse 15.11.1895 - Dec.1899;
- A.I.2. BAIE BANAM (Mission St.Roch,Malikolo)
7 letters
1 Gaudet to Fraysse 22.11.1887;
1 Barriol to Fraysse 25.1.1888;
1 Gaudet to Fraysse 30.1.1888;
1 Lambotin to Fraysse 24.2.1888;
1 Lambotin to Gaudet 17.8.1888;
1 Lambotin to Fraysse 11.11.1888;
1 Gaudet to Fraysse 11.12.1888;
+ Statistics Malikolo 23.11.1887(2 copies);
- A.I.3 CRAIG COVE et PAAMA.
16 letters to Fraysse
12 Jamond 26.5.1896 - 15.1.1898;
4 Morel 9.8.1898 - Dec.1898;
- A.I.4. MALO (Mission St Barthélémié)
19 letters to Fraysse
8 letters to others
3 Deniau to Fraysse,Port Olry 4.10.1887 - 18.11.1887;
1 Deniau to Guillemain, 'Dives' 22.11.1887;
1 Deniau to Fraysse,n.p;n.d;
1 Marcellin to Deniau 29.6.-
7 Deniau to Fraysse, Malo 20.6.1888 - 25.12.1888;
1 Lachaize to Deniau, Malo 2.12.1888;
4 Deniau to Fraysse, Malo 1889 - 12.6.1890;
1 Deniau to Giraud, Malo 17.9.1891;
2 Giraud to Deniau, Malo 17.9.1891;
1 Deniau to Fraysse, Malo 10.10.1891;
1 Deniau to Doucere, Malo 25.1.1892;
1 Lachaize to Fraysse, Malo 5.10.1892;
2 Deniau to Fraysse,Villa Maria 20.2.1894 + 8.3.1894;
1 Lachaize to Gaudet,Malo 7.4.1891;
- A.I.5. MELE (Vate)
18 letters Le Forestier
8 to Ponnier, Mélé 12.2.1887 - 30.7.1887;
2 to Fraysse, Mélé 21.9.1887;
Santo 22.11.1887;
1 to Pionnier, Mélé 5.4.1888;
5 to Fraysse, Port Stanley 31.7.1888;
Ile Mai 1.9.1888;
Port Havannah 3.9.1888;
Mélé 24.9.1888 + 29.1.1889;
1 to Pionnier,Pénape 16.4.1889;
1 to Fraysse, Pénape 11.6.1889;

OMPA 127 (Contd)

A.I.6. OLAL (Mission St.Jean)

15 letters to Fraysse
3 letters to Pionnier

2 Suas	to Fraysse	22.10.1893 + 27.4.1894;
1 Jamond	to Fraysse	6.5.1894;
1 Suas	to Fraysse	10.5.1895;
1 Jamond	to Fraysse	15.7.1895;
1 Suas	to Fraysse	17.8.1895;
1 Jamond	to Fraysse	28.10.1895;
3 Suas	to Fraysse	22.11.1895 - 6.7.1896;
1 Suas	to Pionnier	11.7.1896;
3 Suas	to Fraysse	8.2.1897 - 3.1.1898;
1 Suas	to Pionnier	4.1.1898;
2 Suas	to Fraysse	22.1.1898 + 2.4.1898;
1 Jamond	to Pionnier	26.10.1898;
		+ Douceré: Historical notes on Ambrym Mission MS, 25 pp;

A.I.7. PENTECÔTE

9 letters

4 Rougier	to Fraysse, Rewa, Fiji	19.1.1898 + 28.2.1898;
	'La France'	19.4.1898;
	Olal	20.4.1898;
1 Jamond	to Fraysse, Namaram	1.7.1898;
1 Jamond	to Pionnier, n.p.	n.d;
1 Rougier	to Fraysse, Noumea	27.7.1898;
1 Jamond	to Fraysse, Melsisi	23.12.1898;
1 Rougier	to Fraysse, Rewa	10.11.1899;

A.I.8. PORT OLRV.

28 letters

1 Gautret	to Fraysse	21.10.1887;
1 frère Desiré	to Fraysse	21.10.1887;
1 Gautret	to Pionnier	29.10.1887; (journal)
1 Gautret	to R.P. Fraysse	21.11.1887;
1 Gautret	to Procureur	21.11.1887;
2 Gautret	to Fraysse	21.11.1887 + 13.1.1888;
1 Deniau	to Fraysse	13.1.1888;
1 Leforestier	to Fraysse	13.3.1888;
1 Barriol	to Leforestier	1.5.1888;
3 Barriol	to Fraysse	15.5.1888 - 1.11.1888;
1 Gautret	to Fraysse	1.11.1888;
1 Perthuy	to Fraysse	3.3.1889;
6 Gautret	to Fraysse	- 3.1889 - 30.11.1889;
3 Perthuy	to Fraysse	28.11.1889 - 1890;
2 Béziat	to Fraysse	24.7.1890 + 29.3.1891;
1 Perthuy	to Fraysse	30.4.1891;
1 Douceré	to Pionnier	23.6.1890;

A.I.9. PORT SANDWICH (Lamap; Mission St.Pierre Claver)

87 letters

1 Deniau	to Provicaire	22.10.1890;
3 Vigouroux	to Fraysse	7.11.1890 - 28.1.1891;
2 Chaboissier	to Fraysse	4.11.1891 + 13.12.1891;
9 Pionnier	to Fraysse	5.12.1893 - 26.7.1895;
2 Busson	to Fraysse	26.8.1895 + 27.11.1895;

OMPA 128 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.I. BEGINNING OF MISSION STATIONS IN EARLY LETTERS (Contd)

A.I.9. PORT SANDWICH (Lamap; Mission St. Pierre Claver) (Contd)

6 Pionnier to Fraysse	28.11.1895 - .4.1896;
1 Pionnier to Le Comte	13.5.1896;
1 Pionnier to Gaide	15.5.1896;
6 Pionnier to Fraysse	25.5.1896 - 7.11.1896;
1 de Casteljean to Rév.Père	29.11.1896;
5 Pionnier to Fraysse	1.1.1897 - 26.4.1897;
1 Lambotin to Fraysse	17.7.1897;
1 Vidil to Fraysse	15.8.1897;
1 Jamond to Directeur	2.9.1897;
3 Pionnier to Fraysse	16.9.1897 - 14.3.1898;
1 Pionnier to Casteljean	23.3.1898;
response	25.3.1898;
1 Pionnier to Fraysse	1.4.1898;
2 Pionnier to Provicaire	3.4.1898 + 20.4.1898;
1 Pionnier to Fraysse	20.4.1898;
1 Lecuve to Pionnier	12.5.1898;
1 Pionnier to Fraysse	16.5.1898;
1 Pionnier to Provicaire	-.7.1898;
1 Pionnier to Fraysse	14.7.1898;
1 Jamond to Fraysse	17.9.1898;
2 Pionnier to Fraysse	8.10 .1898 + 2.11.1898;
("horrible drame de sauvagerie à l'Agence de P.S.")	
1 Rougé to Fraysse	30.12.1898;
2 Pionnier to Fraysse	29.11.1898 + 8.12.1898;
1 Rougé to Fraysse	30.12.1898;
1 Cyriaque to Fraysse	1.1.1899;
1 Pionnier to Fraysse	3.1.1899;
Collection Douceré: 24 letters	
1 to Fraysse	2.11.1890;
1 to Deniau	4.11.1890;
24 to Fraysse	14.4.1890 - 3.1.1893;
(see also under A.XI)	

A.I.10 PORT VILA

4 letters to Fraysse

1 Rougier	16.4.1898;
3 Lambotin	19.5.1898 - 4.2.1898;
+ 'Population blanche de Vila-Tagabe-Mélé, 1.6.1895';	
+ People of Lélépa, Vate, to catholic missionary,	22.3.1899;

A.I.11 RANO

18 letters to Fraysse

2 Deniau	15.5.1888 + 28.5.1888;
1 Gaudet	26.4.1889;
2 Guitta	4.8.1889 + 5.8.1889;
2 Gaudet	4.8.1889 + 5.8.1889;
1 Guitta	8.8.1889;
1 Dagod	15.12.1889;
1 Guitta	18.12.1889;
1 Gaudet	11.2.1890;
1 Dagod	14.2.1890;
4 Chapelle	23.7.1895 - Nov.1898;
1 Romeuf	1.12.1898;
1 Chapelle	2.1.1899;

OMPA 128 (Contd)

- A.I.12 SESIVI
12 letters
1 Perthuy to Douceré 1896;
11 Perthuy to Fraysse 1896 - 30.1.1899;
- A.I.13 VAO.
16 letters to Fraysse
3 Vidil 14.2.1891 - 24.7.1895;
1 Romeuf 24.8.1895;
2 Vidil 9.11.1895 + 27.11.1895;
1 Perthuy 22.1.1896;
8 Vidil 20.2.1896 - 17.11.1897;
1 Romeuf (on Vidil's death) -.4.1898;
+ copy Annual Report Presbyterian Synod 1896;
- A.I.14 WALA
19 letters to Fraysse
1 Dagod 1.3.1890;
1 Guitta 28.4.1890;
1 Dagod 4.7.1890;
3 Gaudet 1.11.1890 - 30.4.1891;
2 Lambotin 25.12.1891 + 24.3.1892;
1 Guitta 27.6.1892;
1 Vidil 10.5.1893;
4 Lambotin 16.2.1894 - 27.12.1896;
1 Busson 24.2.1897;
2 Vidil 5.5.1897 + 11.10.1897;
2 Busson 10.5.1898 + -.10.1898;
1 Salomon 5.12.1898;
- A.I.15 JEAN PIONNIER: Renseignements Divers,
PORT SANDWICH 1890 - 1899. 1 cahier;
- Ministres protestants aux N.Hébrides en août 1890;
- Indigènes Hébridais convertis à Fiji;
- Noms du dieu suprême - région de Port Sandwich;
- Liste des ministres protestants à l'époque du Synod 1890;
- Ministres protestants, sept 1895;
- Erectio Viae Crucis, Port Sandwich 31.3.1899;
- Bénédiction statue P.Chanel, Port Sandwich 27.3.1899;
- Bénédiction cimetiére Port Sandwich 7.9.1906;
- Erectio Viae Crucis in Sacello Sti Antonii, 5.6.1896;
- Bénédiction de l'église de Port Sandwich par Mgr Fraysse,
17.9.1898;
- A.I.16 CORRESPONDENCE MISSION - COLONIAL GOVERNMENT and OTHERS
concerning the beginning of the Catholic Mission, 1867;
1884 - 1898;
- Rougeyron to Gouverneur, La Conception 7.1.1867;
- Higginson to Colomb s.m., Paris 20.3.1884;
- Higginson to Fraysse, Noumea, 24.7.1884;
- Fraysse to Higginson, Noumea 1.8.1884;
- Fraysse to Alliance Française, Noumea, 3.8.1884;
- Higginson to Fraysse, Paris 29.6.1886;
- De la Porte to Fraysse, Paris 13.11.1886;
- Fraysse to Gouverneur, Noumea 11.1.1887;
- Higginson to Min.des Affaires Etrangères, Paris 21.3.1887;
- Barbey to Gouverneur, Paris 31.8.1887;

OMPA 128 (Contd)

- Moracchini to Fraysse, Noumea 30.4.1888;
- Faure to Gouverneur, Paris 3.2.1888;
- Dubuisson to Guillemin, Noumea 4.10.1889;
- Bigant to Fraysse, Noumea 20.10.1889;
- Fraysse to De la Porte, Paris 4.11.1889;
- Deniau to Mr le Commandant, Malo 17.11.1889;
- Castle to Monsieur, Noumea 3.12.1889;
- Fraysse to Higginson, Noumea 29.7.1890;
- Higginson to Fraysse, Noumea 1.8.1890;
- Laure to Guillemin, 15.10.1890;
- Laure to Fraysse, Noumea 21.1.1891;
- La question des N. Hébrides (extrait), 21.1.1891;
- Higginson to Fraysse, Paris 30.5.1891;
- Gaspard to Douceré, Port Sandwich 29.12.1891;
- Davillé to Rév. Père, Port Vila 31.12.1892;
- Giraud to Douceré, Port Vila 6.2.1893;
- Davillé to Douceré, Port Vila 9.3.1893;
- ? to Fraysse, Paris 23.1.1895;
- Consul de France to Rév. Père, Sydney 4.11.1895;
- idem to Fraysse, Sydney 5.11.1895;
- Bouillier to Fraysse, Noumea 26.9.1896;
- Fraysse to Bouillier, Noumea 1896;
- Higginson to Fraysse, Noumea 16.12.1897;
- Consul de France, Melbourne 30.8.1897 (copy);
- Feillet to Fraysse, Noumea 22.9.1897;
- Extrait Argus Melbourne 22.10.1897;
- Douceré to Pionnier, Noumea 3.5.1898;
- idem to Pionnier, Pentecôte 22.5.1898;
- idem to Pionnier, Noumea 30.6.1898;
- idem to Pionnier, Noumea 17.11.1898;
- Ministère des Colonies to Sup. General S.M., Paris 6.6.1900;
- Sup. General to Ministre des Colonies, Paris 12.6.1900;
- Ministère des Colonies to Sup. General S.M., Paris 4.9.1900;
- Mouillard, Alliance Française, to Douceré, Paris 1.12.1903;

OMPA 129 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.II. VICTOR DOUCERÉ, 1857 - 1939, Prefect Apostolic 1901 - 1904;
titular bishop of Terenuthis and first
Vicar Apostolic of the New Hebrides, 1904 - 1939.
- A.II.1 Spiritual privileges concerning:
 - Confraternities;
 - Third Order;
 - Indulgences, etc;
- A.II.2 Official documents in Latin (transcripts only):
 - Creation of the Prefecture Apostolic of the N. Hebrides 9.2.1901;
 - Creation of the Vicariate Apostolic of the N. Hebrides 22.3.1904;
 - Nomination Bishop of Terenuthis 26.3.1904;
 - Nomination Vicar Apostolic of the N. Hebrides 26.3.1904;
- A.II.3 Personal documents concerning:
 - Last Will;
 - Jurisdictions;
 - Faculties;

OMPA 129 (Contd)

- A.II.4 Silver Jubilee of Episcopate, 1929.
- 18 letters received, July - August 1929;
- A.II.5 Golden Jubilee of Priesthood, 1931.
- 33 letters received, Nov - Dec.1931;
- A.II.6 Légion d'Honneur, 20.8.1923.
- Official documents;
- Letters received;
- A.II.7 Outgoing letters.
Douceuré to:
- Le Fur, Port Sandwich 7.1.1907;
- Frère Timothée, 21 letters Noumea 28.8.1902 - 24.1.1922;
(See also A.V.41:Douceuré to Salomon)
- A.II.8 Outgoing letters.
Douceuré to various:
- 23 drafts or copies 3.5.1898 - 28.3.1938;
- A.II.9. Procure Port Vila.
copies of outgoing letters:
- 70 Durand-Vaugaron; Loubière 23.11.1-27 - 10.6.1930;
(N.B. there are more copies of Durand's procure letters
but Mgr Halbert used them in 1953 as doubles for his
outgoing correspondence)
- A.II.10 Correspondence concerning Vietnamese.
In French and Vietnamese 1924 - 1956;
- A.II.12 Douceuré: *Bulletins du Vicariat*
and *Lettres Circulaires*.
80 nrs, 1901 - 20.6.1938. (To 19.7.1936 on OMPA 129)

OMPA 130 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.II. VICTOR DOUCERÉ, 1857 - 1939 (Contd.)
- A.II.12 Douceuré: *Bulletins du Vicariat* and *Lettres Circulaires*. (Contd)
80 nrs, 1901 - 20.6.1938. (From 20.7.1936 on OMPA 130)
- A.II.13 Letters to LINO, catechist.
15 letters:
- Bergerot, Noumea 22.9.1898;
- Mulsant, St. Louis 1.5.2.1899;
- Mgr Fraysse, Noumea 13.3.1900;
- Mulsant, Noumea 16.1.1901;
- Rougé, Vila 19.1.1903;
- Mulsant, Noumea 23.3.1905 + 23.9.1906;
- Rougé, Vila 24.2.1907;
- Salomon, Villa Maria 20.5.1908 + 25.10.1908;
- Salomon, Montmartre 25.11.1908;
- Rougé, Montmartre 29.10.1908 + 24.11.1908;
- Mulsant, Noumea 24.7.1909;
- Sr. Hedwige, Caledonia 29.11.1908.

OMPA 130 (Contd)

A.II.14 Notes of historical interest:

- Comité d'Action Catholique des Nouvelles Hébrides;
- Union des Dames Catholiques des Nouvelles Hébrides;
- Courte biographie de Mgr Fraysse, Douceré 1936;
- Loubière: N. Calédonie et N. Hébrides; TS; 3 pp; n.d;
Fondation de la Mission (des N. Hébrides) TS; 4 pp; n.d;
- Anon: Notes sur la situation des Biens de l'Eglise
actuelle dans les Colonies Françaises; TS; 4 pp; n.d;
- (Loubière): Documents d'achat des terrains,
Mission Wala - Rano - Atchin, 1887 - 1898;
TS; 15 pp;
- Gonnet: Notes on the Stations of Pentecost; n.d.
- Salomon: Notes on Rano and Wala, ca 1906 - 1908;
- Douceré: letter to P.O'Reilly, Port Vila 20.12.1933;
- Bonnemaison: Les débuts de la Mission Catholique à Lolopuepue.
TS 1975; 5 pp;
- Durand Vaugaron: Comment a été fondée la Mission
à l'île Tanna. TS 1935, 9 pp;
- Lettre de Stefano Teviri à Douceré (en langue Melsisi) n.d;
- Chant en honneur de Douceré, par Boniface (Langue Melsisi) n.d;

A.II.16 Correspondence around Douceré's book *Chez les Mangeurs d'Hommes*,
1932. TS.MS;

A.II.17 Correspondence with publicity media, 1902 - 1938;
Mostly press releases for the Agenzia Fides by Durand Vaugaron.

A.II.19 Papers on the purchase and construction of the Mission boat
'St. Joseph', 1922 - 1927;

A.II.20 Douceré: - Notes and correspondence on plants and trees
in the N. Hébrides;
Tattevin: - Names of plants and trees in the languages of
Tolomako, Vao, Aoba, Baie Barrier;

OMPA 131 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.III. DIARIES / JOURNAUX PRIVÉS / SOUVENIRS.

A.III.1 Douceré / Pionnier:

Journal de la Mission Port Sandwich; 5 Cahiers:

- 1) 15.10. 1889 - 13.9.1893;
- 2) 21.11.1893 - 21.7.1894;
- 3) 18.12.1894 - 21.7.1896;
- 4) 21.7.1896 - 1.4.1898;
- 5) 1.4.1898 - 8.10.1899;

Douceré: Journal de la Mission; 9 cahiers:

- 1) 1900 - 1903;
- 2) 1903 - 1908;
- 3) 1909 - 1917;
- 4) 1918 - 1925;
- 5) Journal des deux voyages 'Ad Limina', 1905 + 1911;

OMPA 132 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.III. DIARIES / JOURNAUX PRIVÉS / SOUVENIRS. (Contd)
- A.III.1 Douceré: Journal de la Mission; 9 cahiers: (Contd)
- 6) 1926 - 1928;
7) 1929 - 1931;
8) 1932 - 1934;
9) 1935 - 1938; (To December 1936 on OMPA 132)

OMPA 133 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.III. DIARIES / JOURNAUX PRIVÉS / SOUVENIRS. (Contd)
- A.III.1 Douceré: Journal de la Mission; 9 cahiers: (Contd)
- 9) 1935-1938; (From January 1937 on OMPA 133)
- A.III.2 Jamond /Suas: Mission Catholique de Pentecôte,
Journal 1898 - 29.12.1904; MS 39 pp, followed
by a transcript made by bishop Halbert in 1950;
- A.III.3 Jamond: Histoire de la Mission de Pentecôte. 3 volumes:
1) 64 pp; 23 x 16 cm;
2) 94 pp; 30 x 20 cm;
3) 48 pp; 30 x 20 cm;
N.B.Jamond himself calls this a 'Histoire' (vol.2,p3)but the
three volumes actually contain his 'Mémoires'. He started
writing them after october 1924 and they are mixed with
legends and notes on local customs of Pentecost and other
islands, and with his own memories of various missionaries.
Jamond wrote these memoires at someone's request (probably
father L.L.Dubois, Rome) while at Montmartre, where he died
on 22.5.1926. The text is often incoherent, sometimes
repetitious and inaccurate. A transcript of vol.1
(except pp43-55) by bishop Halbert is added.
- A.III.4 Jamond: Journal de la Mission Vao 25.10.1900 - février 1903;
- A.III.6 Durand Vaugaron: Journal de Wanour, 28.12.1906 - 21.7.1912;
+ some information on tribes in the region;
- A.III.7 Tattevin:- Journal du bord, côte Ste Anne, juin 1923 - déc.1924;
9 pp;
- Petit directoir pour le tierçaire catéchiste;
- A.III.8 Suas:- Journal de Lolopuepue, 14.10.1909 - 5.3.1911;
+ related papers;
- A.III.9 Salomon:- Origine de la Mission de Wala;
N.B.The beginning of this Mission is on pp 1-4.6;
then follows a description of the island, its people
and customs, starting on p.6, then 5, 7, 9, 11, 13, 14,
16, 18, 20 (no 21), 23 and continuing on UNEVEN pages.
Pages with EVEN numbers give random information.
- "Quelques réflexions", i.e. thoughts on language,
customs, legends of Wala - Rano;

OMPA 134 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.III. DIARIES / JOURNAUX PRIVÉS / SOUVENIRS. (Contd)
- A.III.10 Salomon: Souvenirs(1897-1900) et Journal(13.1.1901-27.12.1903)
de la Mission de l'île Wala; cahier 121 pp;
- A.III.11 Salomon: Journal de la Mission de Wala, 3.1.1904 - 21.4.1908;
cahier 156 pp;
- A.III.12 Godefroy: Bref Mémorial à mon usage, commencé à Montmartre,
continué à Olal, 1.1.1912 - 13.10.1915; 69 pp;
In same volume then follows:
Clénet: Bref Journal (de la Mission d'Olal) 13.10.1933 - 1.12.1936;
- A.III.13 Godefroy: Agenda-Journal, Mission de Nagire, île Aoba,
27.5.1921 - 29.1.1922; dec. 1929; 30 pp;
- A.III.14 Rougé: De Fali à Vila, Journal de voyage 13 - 23.7.1902;
cahier 36 pp;
- A.III.15 Massard: Mémoires 1921 - 1947; cahier 61 pp;
- A.III.16 Douceré: Fondation de la Mission d'Ambrym; cahier 25 pp;
- A.III.18 Gonnet: Affaire de la Chapelle de 'Sélé', 24.4.1932 ff;
TS, 38 pp (few pages missing);
- A.III.19 Cahier de Rapports de Mer:
- Journal de Bord du St. Joseph.
vol.1: 28.9.1927 - 25.1.1932;

OMPA 135 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

- A.III. DIARIES / JOURNAUX PRIVÉS / SOUVENIRS. (Contd)
- A.III.19 Cahier de Rapports de Mer: (Contd)
- Journal de Bord du St. Joseph. (Contd)
vol.2: 17.3.1932 - 22.4.1955;
- Durand Vaugaron: Voyages du ketch St. Joseph, 4.1.1928 - 6.3.1938;
N.B. in these reports much information on Durand's
ministry to Vietnamese contract labourers and settlers
on the various islands.
- A.III.20 Durand Vaugaron: Registre du Ministère Spirituel et Temporel
des Tonkinois et autres Asiatiques; 177 pp;
+ related papers.
- A.IV. VICTOR DOUCERÉ. CORRESPONDENCE.
- A.IV.1 Oeuvres Pontificales; La Propagation de la Foi;
Oeuvre de la Ste Enfance, e.a.
- Reports to the Sacred Congregation for the Propagation
of the Faith (SCPF), Rome: 9 reports:
24.9.1905; 25.10.1933;
Nov.1911; 2.10.1935;
26.3.1916; 7.11.1936;
24.9.1925; 22.11.1937;
30.6.1927;
- 34 letters to various church organisations;

OMPA 135 (Contd)

A.IV.2 Apostolic Delegation, Sydney: correspondence.

14 letters: 7.7.1926 - 10.11.1937;

OMPA 136 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.IV. VICTOR DOUCERÉ. CORRESPONDENCE (Contd)

A.IV.3 Mgr Fraysse, Noumea, to Douceré as Provicar, Prefect Apostolic and Vicar Apostolic:

48 letters: 9.6.1896 - 13.6.1905;

A.IV.4 Mgr Chanrion, Noumea, to Douceré:

95 letters: 26.6.1904 - 21.8.1937;

A.IV.5 Jules Grimal s.m, Procurator with the Holy See, to Douceré:

19 letters: 1.7.1913 - 14.5.1938;

A.IV.6 Various church related organisations to Douceré:

27 letters: April 1915 - 2.12.1938;

A.IV.7 Bishops of the Pacific area to Douceré: 36 letters:

- 2 Broyer, Sydney	31.8.1903;
Apia	17.9.1904;
- 1 Lamaze, Maofanga	14.9.1904;
- 1 Olier, Villa Maria	28.4.1904;
- 3 Vidal, Suva	6.4.1904 - 6.6.1912;
- 6 Blanc, Maofanga	2.8.1912 - 20.4.1937;
- 1 Bertreux, Rua Sura	4.10.1914;
- 9 Raucaz, Visale	23.5.1925 - 10.6.1930;
- 7 Darnand, Apia	26.6.1925 - 4.4.1937;
- 2 Nicolas, Suva	19.6.1931 + 1.4.1937;
- 2 Poncet, Lano	15.12.1936 + 23.1.1939;
- 1 Bresson, Noumea	6.9.1937;
- 1 Wade, Kieta	1.1.(1933);

A.IV.8 Bishops outside the Pacific area to Douceré:

15 letters: 27.7.1904 - 29.9.1938;

Various priests (non-Marists) to Douceré:

40 letters: 27.1.1897 - 10.7.1939;

A.IV.9 Superiors General of the Society of Mary to Douceré:

Antoine Martin, 1822 - 1905, Superior General 1886 - 1905.

5 letters to Douceré:

5 Ste Foy-les-Lyon	19.12.1900 - 6.5.1904;
--------------------	------------------------

Jean-Claude Raffin, 1841 - 1922, Superior General 1905 - 1922;

23 letters to Douceré:

3 Ste Foy	18.9.1905 - 4.8.1906;
8 Lyon	19.1.1907 - 6.4.1912;
1 Toulon	2.5.1913;
5 Lyon	18.10.1913 - 15.7.1918;
1 Verdelais	15.10.1918;
1 Hulst	27.7.1919;
1 Marseilles	16.2.1920;
1 Dundalk	5.6.1921;
2 Lyon	1.2.1922 + 25.2.1922;

OMPA 136 (Contd)

Ernest Rieu, 1868 - 1953, Superior General 1923 - 1947;
20 letters to Douceré:

1 Evians-les-Bains	15.8.1913;
6 Moncalieri	13.10.1922 - 2.2.1925;
5 Rome	9.11.1925 - 11.1.1929;
1 Noumea	14.8.1929;
7 Rome	8.9.1930 - 19.12.1937;

OMPA 137 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.IV. VICTOR DOUCERÉ. CORRESPONDENCE (Contd)

A.IV.9 Superiors General of the Society of Mary to Douceré: (Contd)

+ Louis Copéré, Procurator Rome, to Douceré:
12 letters: 22.12.1905 - 31.1.1929;

A.IV.10 Léon Dubois, General Assistant, to Douceré:
60 letters:

1 Lyon	21.12.1920;
2 Moncalieri	19.12.1922 + 1.10.1923;
1 "Tofua"	24.1.1924;
1 Suva	5.4.1929;
1 Villa Maria	9.6.1924;
1 Rome	6.9.1925;
1 La Neylière	1.2.1926;
24 Rome	28.3.1926 - 26.5.1931;
1 Hull	27.8.1931;
7 Rome	9.10.1931 - 13.7.1932;
1 London	19.8.1932;
10 Rome	28.9.1932 - 28.6.1933;
1 Ste Foy	3.8.1933;
8 Rome	9.11.1933 - 16.3.1938;
1 Glanerbrug	23.4.1938;

Léon Dubois, Rome, to Durand Vaugaron:
8 letters:

8 Rome 2.10.1935 - 11.9.1937;

A.IV.11 Provincial Superiors of the Society of Mary to Douceré:

Augustin Aubry, 1847 - 1919, Provincial 1893 - 1901.
2 letters to Doucere:

2 Sydney 10.3.1897 + 15.11.1897;
+ to Chapelle, Ste Foy 26.12.1900;

André Marion, 1855 - 1922, Provincial 1904 - 1911;
2 letters to Douceré:

1 St. Louis	18.4.1910;
1 St. Léonard	2.6.1910;

OMPA 137 (Contd)

Charles Nicolas, 1860 - 1941, Provincial 1911 - 1918;
39 letters to Douceré:

5 Villa Maria	23.2.1912 - 3.2.1913;
1 Noumea	5.7.1913;
8 Villa Maria	30.8.1913 - 8.6.1914;
1 Verdelais	1914;
1 en route	25.5.1915;
18 Villa Maria	8.4.1915 - 19.6.1917;
1 Greemeadows	19.1.1918;
4 Villa Maria	27.3.1918 - 20.11.1918;

A.IV.12 Jean-Baptiste Chevreuil, 1865 - 1943, Provincial 1919 - 1925;
23 letters to Douceré:

21 Villa Maria	28.2.1919 - 23.12.1924;
1 St. Louis	27.10.1926;
1 La Conception	14.6.1932;

A.IV.13 Eugène Courtais, 1878 - 1953, Provincial 1925 - 1934;
63 letters to Douceré:

1 Moncalieri	25.10.1924;
1 Nancy	30.1.1925;
8 Villa Maria	22.3.1925 - 21.10.1925;
1 "Tofua"	21.12.1925;
1 Solevu, Fiji	3.3.1926;
20 Villa Maria	11.5.1926 - 19.10.1927;
1 Noumea	12.1.1928;
1 Bélep	9.3.1928;
20 Villa Maria	12.5.1928 - 12.3.1931;
1 Levuka	9.7.1931;
1 "Niagara"	3.12.1931;
7 Villa Maria	18.12.1931 - 24.12.1932;

A.IV.14 Joseph Bertin, 1879 - 1941, Provincial 1934 - 1940;
6 letters to Douceré:

6 Villa Maria	21.10.1932 - 19.10.1937;
---------------	--------------------------

A.IV.15 Provincial Procurators to Douceré.

Jean-Baptiste Chevreuil: 18 letters:

18 Sydney	1.5.1912 - 22.10.1918;
-----------	------------------------

Eugène Courtais: 44 letters:

1 Noumea	6.4.1914;
2 Villa Maria	19.4.1914 + 30.6.1914;
40 Sydney	9.9.1914 - 15.11.1923;
1 Paris	3.9.1924;

John Rausch: 25 letters:

25 Sydney	1.7.1923 - 30.3.1932;
-----------	-----------------------

Elie Bergeron: 6 letters:

6 Sydney	8.11.1932 - 15.3.1939;
----------	------------------------

A.IV.16 Mission Procurators, Lyon, to Douceré.

Jean Hervier:

1 Lyon	10.3.1899;
--------	------------

Gaston Régis:

381 Lyon	11.8.1900 - 21.4.1937;
----------	------------------------

(To end of 1907 on OMPA 137)

OMPA 138 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.IV. VICTOR DOUCERÉ. CORRESPONDENCE (Contd)

A.IV.16 Mission Procurators, Lyon, to Douceré. (Contd)

Gaston Régis:
381 Lyon

11.8.1900 - 21.4.1937; (Contd)
(From 1908 on OMPA 138)

OMPA 139 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.IV. VICTOR DOUCERÉ. CORRESPONDENCE (Contd)

A.IV.16 Mission Procurators, Lyon, to Douceré. (Contd)

Eugène Courtais:
20 Lyon

2.4.1933 - 21.1.1939;

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES:

A.V.1 ANDRÉ, Camille, 1903 - 1937.
10 letters to Douceré:

1 Differt
1 Senlis
2 Lille
6 Olal

10.5.1930;
31.5.1931;
20.9.1931 + 8.10.1931;
5.11.1932 - 1934;

A.V.2 ANDRÉ, Joseph, 1885 - 1962.
157 letters to Douceré:

1 Differt
3 Craig Cove
93 Ioltong
58 St Michel
1 Papeete
1 Port de France

1908?
1910;
4.1.1911 - 4.8.1928;
27.2.1930 - 25.12.1937;
25.2.1939;
21.3.1939;

A.V.3 ARDOUIN, Joseph, 1888 - 1940.
141 letters to Douceré:

8 Montmartre
11 Baie Barrier/Wanour
2 St Michel
31 Tolomako
5 Villa Maria
16 Tolomako

29.1.1907 - 6.6.1907;
16.12.1907 - 7.2.1909;
3.2.1911 - 6.3.1911;
21.1.1912 - 14.12.1915;
9.5.1916 - 29.9.1916;
7.1.1917 - 6.11.1920;

OMPA 140 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES: (Contd)

A.V.3 ARDOUIN, Joseph, 1888 - 1940. (Contd)
141 letters to Douceré:

68 Port Olry - .3.1921 - 29.1.1939;
+ private writings: Carnet de Perfection;
Notes spirituelles;

A.V.4 BANCAREL Casimir, 1875 - 1950.
134 letters to Fraysse and Douceré:

9 Tolomako	13.10.1901 - 24.2.1905;
15 Craig Cove/Sesivi	12.10.1906 - 9.2.1910;
2 Villa Maria	19.6.1910 + 5.9.1910;
8 Craig Cove	29.1.1911 - 3.12.1913;
20 Port Sandwich	29.12.1913 - 7.3.1916;
6 Tolomako	10.6.1916 - 30.10.1916;
29 Olal	14.1.1917 - 22.6.1923;
5 Craig Cove	28.4.1924 - 16.7.1925;
6 Montmartre	4.3.1926 - 3.12.1926;
13 Olal	25.2.1927 - 16.6.1931;
13 Vao	19.5.1932 - 5.5.1934;
6 Port Sandwich	12.9.1937 - 23.2.1939;

A.V.5 BANCILLON Pierre, 1876 - 1917.
18 letters to Douceré:

12 Lolopuepue	20.2.1904 - 1.6.1908;
6 Olal	10.12.1908 - 8.12.1910;

A.V.6 BARALLON Régis, 1868 - 1930.
6 Letters to Pro-Vicar:

1 "Ocean Queen"	18.7.1895;
5 Ambrym	25.8.1895 - 17.11.1895;

OMPA 141 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES: (Contd)

A.V.7 BARTHE Jules, 1884 - 1967.
35 letters to Douceré:

11 Wala	Juin 1915 - 6.11.1916;
1 Montmartre	12.4.1924;
4 Villa Maria	21.4.1926 - 7.9.1926;
1 Noumea	16.11.1926;
18 Montmartre	24.12.1926 - 16.5.1935;

A.V.8 BERTREUX Eugène, 1876 - 1908.
8 letters to Douceré:

7 Nagire	16.10.1903 - 29.12.1904;
1 Baie Barrier	26.5.1907;

OMPA 141 (Contd)

A.V.9 BOCHU Pierre, 1876 - 1941.
133 letters to Douceré:

43 Tolomako/Port Olry	27.4.1901 - 30.10.1913;
77 St Michel/Canal du Second	2.1.1914 - 11.9.1929;
4 Port Sandwich	21.12.1929 - 20.12.1930;
1 St. Joseph	3.6.1931;
3 en France	15.7.1931 - 3.10.1931;
1 Port Sandwich	9.7.1932;
8 Tanna	8.11.1933 - 21.11.1937;

A.V.10 BOISDRON Auguste, 1883 - 1950.
138 letters to Douceré:

1 Angers	14.6.1905;
1 Lolton	31.1.1909;
67 Montmartre	12.2.1911 - 24.1.1918;
1 Noumea	20.5.1919;
1 Villa Maria	31.5.1919;
3 Montnartre	6.5.1921 - 13.5.1922;
64 Namaram/Melsisi/Lolton	5.11.1922 - 6.8.1937;

OMPA 142 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES: (Contd)

A.V.11 BUSSON Théophile, 1861 - 1945.
15 letters to Fraysse and Douceré:

1 Port Sandwich	1896;
12 Wala	22.2.1897 - 14.5.1898;
1 Bourail	5.5.1904;
1 Méomo	29.12.1904;

A.V.12 CAILLON François, 1869 - 1956.
65 letters to Douceré:

14 Api	11.3.1906 - 5.5.1910;
3 Villa Maria	n.d. (1910);
12 Sesivi	22.1.1912 - 7.7.1916;
8 Namaram	30.10.1917 - 10.7.1922;
10 Sesivi	26.2.1923 - 21.9.1928;
10 Wanour	1.5.1931 - 16.7.1931;
1 Baie Homo	25.6.1931;
4 Sesivi	n.d.
1 'Pacifique'	n.d.
2 Craig Cove	n.d;

A.V.13 CHAPELLE Eugène, 1864 - 1935.
105 letters to Douceré:

1 Rano	19.4.1899;
40 Port Sandwich	8.11.1899 - 6.3.1908;
28 Melsisi	20.6.1908 - 28.7.1917;
36 Port Sandwich	13.10.1917 - 20.6.1935;

OMPA 142 (Contd)

A.V.14 CHAUVEL Pierre, 1867 - 1933.

77 letters to Douceré:

2 La Conception	4.5.1901 + 4.6.1901;
4 Olal	30.9.1901 - 10.3.1902;
6 Fali	4.7.1902 - 2.1.1905;
10 Lopagalo	23.2.1906 - 29.12.1907;
10 Port Sandwich	2.2.1908 - 8.4.1909;
13 Sesivi	1.6.1909 - 1.4.1912;
9 Port Olry	25.12.1912 - 28.2.1914;
12 Sesivi	13.4.1914 - 28.4.1915;
1 Port Sandwich	19.5.1915;
8 Noumea	8.8.1915 - 1.11.1916;
1 Port Olry	27.5.1922;
1 Faureville	27.9.1930;

A.V.15 CLENET Louis, 1888 - 1972.

152 letters to Douceré:

1 Differt	Juin 1913;
1 'Makambo'	26.11.1913;
5 Tolomako	28.12.1913 - 24.8.1914;
3 Montmartre	31.10.1914 - 24.3.1915;
72 Sesivi	17.4.1915 - 9.12.1922;
	(To December 1916 on OMPA 142)

OMPA 143 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES: (Contd)

A.V.15 CLENET Louis, 1888 - 1972.

152 letters to Douceré: (Contd)

72 Sesivi	17.4.1915 - 9.12.1922; (Contd)
	(From January 1917 on OMPA 143)
2 Montmartre	8.6.1923 + 9.8.1923;
12 Olal	24.2.1924 - 7.4.1925;
5 Villa Maria	26.4.1925 - 12.10.1925;
51 Craig Cove/Sesivi/Olal	13.4.1926 - 23.2.1939;

A.V.16 COURTAIS Eugène, 1878 - 1953.

51 letters to Douceré:

17 Mele	14.4.1903 - 6.4.1904;
3 Port Olry	20.11.1904 - 3.4.1906;
3 Port Sandwich	25.6.1907 - 14.7.1907;
6 Port Vila	27.5.1908 - 2.11.1909;
5 St.Louis	11.1.1910 - 7.2.1910;
7 Port Vila	11.3.1911 - 26.6.1912;
1 Noumea	19.12.1912;
8 Villa Maria	30.12.1912 - 30.6.1913;
1 Port Sandwich	29.12.1913;

(See also under A.IV.13,15,16)

OMPA 143 (Contd)

A.V.17 DÉGOULANGE François, 1867 - 1916.
42 letters to Douceré:

1	Noumea	2.7.1901;
13	Port Vila	17.12.1903 - 4.12.1905;
2	Port Sandwich	22.4.1906 + 9.5.1906;
23	Port Vila	4.7.1906 - 13.8.1914;
+ 3 letters to Dégoulange:		
1	Kuter, Courlut	24.4.1908;
1	Anon. Anabrou	12.9.1911;
1	Frouin, Faureville	20.7.1915;

A.V.18 DENIAU Alfred, 1836 - 1907.
19 letters to Douceré:

1	Ste Foy-lès-Lyon	16.12.1900;
15	Nangire/Lolopuepue	12.5.1902 - Mai 1903;
2	Mélé	18.10.1904 + 21.11.1904;
1	Port Vila	23.11.1904;
(See also under A.I.4,8,9,16)		

A.V.19 DURAND VAUGARON Laurent, 1879 - 1938.
63 letters to Douceré:

1	Differt	24.8.1906;
8	Wanour	20.1.1907 - 27.9.1907;
3	Baie Barrier	21.10.1907 - 9.3.1908;
16	Wanour	13.8.1908 - 7.10.1912;
3	Melsisi	13.12.1912 - 10.6.1913;
6	Port Sandwich	13.2.1914 - 5.12.1914;
8	Port Vila	4.7.1923 - 10.1.1926;
3	'El Kantara'	17.3.1926 - 13.5.1926;

OMPA 144 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.19 DURAND VAUGARON Laurent, 1879 - 1938. (Contd)

63 letters to Douceré: (Contd)

3	en France	21.6.1926 - 3.8.1926;
3	Hanoi	28.10.1926 - 1.1.1927;
1	Port Vila	31.10.1927;
1	Canal du Ségond	9.1.1928;
1	Port Sandwich	24.1.1928;
1	Canal du Ségond	27.1.1929;
1	Port Vila	21.9.1931;
1	Canal du Ségond	7.5.1932;
3	Port Vila	17.11.1932 - 16.7.1937
+ added:		
7	to Dubois.(Rome), Port Vila	29.10.1935 - 21.12.1937;
- mort du P.Durand: 3 lettres de condoléances 14.7.1938;		
(See also A.II,9,14; III,6,19,20; IV,10)		

OMPA 144 (Contd)

- A.V.20 FAURE Charles, 1874 - 1903.
22 letters to Douceré:
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1 Melsisi | 4.11.1900; |
| 10 Aoba/Nangire | 15.8.1901 - 1.10.1902; |
| 11 Mélé | 17.12.1902 - 30.3.1903; |
- A.V.21 GAUTRET François, 1846 - 1927-
1 letter to Pro-vicar Pionnier:
- | | |
|-------------|-------------|
| 1 Port Olry | 16.12.1887; |
|-------------|-------------|
- (See also A.I.8)
- A.V.22 GENEVET Antoine, 1879 - 1958.
88 letters to Douceré:
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 2 Montmartre | 29.1.1906 + 30.10.1906; |
| 1 Port Sandwich | 25.1.1907; |
| 2 Lopagalo | 19.3.1907 + 30.4.1907; |
| 31 Wala | 2.7.1908 - 7.5.1915; |
| 8 Nangire | 14.7.1915 - 7.3.1919; |
| 44 Wala | 7.3.1921 - 10.7.1937; |
- A.V.23 GODEFROY Jean, 1878 - 1933.
126 letters to Douceré:
- | | |
|------------------|--------------------------|
| 23 Montmartre | 27.9.1910 - 16.12.1911; |
| 36 Olal | 23.2.1912 - 15.5.1916; |
| 2 Noumea | 22.7.1916 + 8.8.1916; |
| 3 Olal | 16.10.1916 - 28.11.1916; |
| 1 Port Vila | 8.3.1917; |
| 3 Noumea | déc.1920 - janv.1921; |
| 7 Nangire | 30.5.1921 - 6.1.1922; |
| 1 Noumea | 31.3.1922; |
| 4 Villa Maria | 8.4.1922 - 21.10.1922; |
| 3 Port Vila | 1923; |
| 1 Montmartre | 1924; |
| 6 Port Vila | 13.5.1925 - 25.5.1925; |
| 32 Vao | 3.6.1925 - 15.3.1932; |
| 2 en France | 20.6.1932 + 4.9.1932; |
| 1 Rome | 19.10.1932; |
| 1 'Ville Amiens' | 27.1.1933; |
- + Personal documents of military service.

OMPA 145 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

- A.V.24 GONNET Pierre, 1875 - 1935.
248 letters to Douceré:
- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1 Wanour | 3.2.1907; |
| 1 Melsisi | 10.9.1907; |
| 1 Port Vila | 17.8.1908; |
| 1 Ioltong | 24.1.1909; |
| 1 Port Vila | 11.3.1910; |
| 1 St Louis | 27.4.1910; |
| 5 Villa Maria | 19.5.1910 - 24.10.1910; |
| 96 Montmartre | 29.11.1910 - 19.5.1914; |

OMPA 145 (Contd)

2 Villa Maria	12.6.1914 + 19.6.1914;
10 en route/France	23.6.1914 - 19.12.1914;
15 Montmartre	27.3.1915 - Mai 1916;
2 Port Vila	30.9.1916 + 21.2.1917;
63 Melsisi	27.10.1917 - 13.2.1928;
1 Villa Maria	13.4.1928;
48 Melsisi	10.8.1928 - 10.6.1935;
(See also A.III.18)	

A.V.25 GUILLAUME Louis, 1905 - 1957.
7 letters to Douceré:

1 Lille	5.9.1933;
6 Melsisi	2.2.1937 - 8.2.1939;
+ 1 to Melle Gonet, Melsisi	10.7.1935;

A.V.26 GUITTA Jérôme, 1823 - 1904.
3 letters to Pro-vicar:

1 Port Olry	31.3.1895;
1 Wala	1895;
1 Port Olry	20.5.1895;
(See also A.I.11,14)	

A.V.27 JAN Vincent 1879 - 1943.
25 letters to Douceré:

20 Wanour	1.1.1912 - 10.3.1920;
2 Lol tong	22.4.1920 + 17.11.1920;
1 Nangire	10.1.1921;
2 Villa Maria	21.3.1921 + 13.8.1921;

A.V.28 JAMOND Jean-Baptiste, 1863 - 1926.
307 letters between 19.1.1896 and 11.3.1926.
Among missionaries' correspondence this is a unique collection
in that it contains both incoming and outgoing letters.
Follows the complete list:

1896:19.1.	Louis Thédie	at Dip Point	to Pionnier
28.5	Jamond	Craig Cove	Douceré
1.8.	"	"	"
11.12	"	"	"
1897:30.1.	"	"	"
25.2.	"	"	"
17.3.	"	"	"
18.6.	?	?	Jamond
21.6.	Jamond	Craig Cove	Douceré
27.12.	"	"	"
1898:22.3.	Martin Sup.Gén.	Ste Foy	Jamond
3.7.	Douceré	Noumea	"
8.7.	Jamond	Melsisi	Douceré
31.7.	Mgr Fraysse	Noumea	Jamond
4.11.	?	Rome	"
27.12.	Jamond	Melsisi	Douceré

OMPA 145 (Contd)

1899:24.1.	Pionnier	P.Sandwich	Jamond
20.6.	Jamond	Melsisi	Doucéré
20.6.	"	"	Pionnier
10.7.	Grelrier	Baie Homo	Jamond
14.7.	Jamond	Melsisi	Doucéré
28.12.	"	"	Chapelle
1900:23.1.	"	"	Doucéré
25.1.	"	"	"
25.1.	Rev.Edgell	Taraive	Jamond
13.3.	Mgr Fraysse	Noumea	"
20.3.	Jamond	Melsisi	Doucéré

OMPA 146 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.28. JAMOND Jean-Baptiste, 1863 - 1926. (Contd)

1900: 9.4.	Doucéré	Noumea	Jamond
(Contd) 16.5.	Chapelle	P.Sandwich	"
25.5.	Jamond	Melsisi	Doucéré
15.6.	Régis	Lyon	Jamond
4.10.	Montgremier	Montmorilleau	"
24.9.	Doucéré	Noumea	"
1901:-.1.	Jamond	at Vao	to Doucéré
9.2.	"	"	?
12.3.	Mulsant	Noumea	Jamond
12.3.	Ballande	Noumea	"
20.3.	Jamond	Vao	Doucéré
19.4.	Régis	Lyon	Jamond
4.8.	Lambotin	Port Vila	"
6.8.	Fr.Désiré	Olal	"
30.8.	Jamond	Vao	Fr.Désiré
3.9.	Lambotin	Port Vila	Jamond
10.9.	Jamond	Vao	Prin
4.10.	Lambotin	Port Vila	Jamond
1.12.	Jamond	Vao	Doucéré
1902:13.1.	Lambotin	Port Vila	Jamond
15.1.	Rougier	Rewa	"
18.1.	Doucéré	Port Vila	"
15.4.	Jamond	Vao	Doucéré
16.4.	Doucéré	Port Vila	Jamond
17.4.	Chapelle	P.Sandwich	"
6.5.	Doucéré	Port Vila	"
18.5.	Jamond	Vao	Doucéré
8.6.	Doucéré	Port Vila	Jamond
30.6.	Jamond	Vao	Doucéré
25.9.	Blanchard	Faureville	Jamond
28.10	Jamond	Vao	Doucéré
27.11.	Doucéré	Port Vila	Jamond
27.11.	Deniau	Aoba	"
27.12.	Jamond	Vao	Doucéré

OMPA 146 (Contd)

1903:15.1.	"	"	"
19.1.	Doucéré	Port Vila	Jamond
25.2.	Jamond	Vao	Doucéré
10.3.	Rouge	Port Vila	Jamond
3.5.	"	"	"
6.5.	Doucéré	"	"
11.5.	Sr du S.Coeur	P.Sandwich	"
16.5.	Ytier	Luganville	"
17.5.	Jamond	Vao	Doucéré
21.5.	Faivre	Sydney	Jamond
9.6.	Doucéré	P.Vila	"
10.6.	"	"	"
13.6.	Régis	Lyon	"
7.7.	Doucéré	Port Vila	"
20.11.	Rouge	"	"
13.12.	Jamond	Vao	Doucéré
23.12.	"	"	"
23.12.	Germain	Atchin	Jamond
1904:5.1.	Doucéré	Port Vila	"
9.4.	Rouge	"	"
13.4.	Jamond	Vao	Doucéré
15.5.	"	"	"
3.6.	Doucéré	Port Vila	Jamond
4.7.	Busson	Meomo, N.C.	"
21.7.	Rouge	Port Vila	"
26.7.	Germain	Atchin	"
26.9.	Jamond	Vao	Doucéré
10.11.	Doucéré	P.Sandwich	Jamond
22.12.	Jamond	Vao	Doucéré
27.12.	Doucéré	Port Vila	Jamond
1905:11.1.	Rouge	at Port Vila	to Jamond
26.1.	Jamond	Baie du S.O.	Doucéré
29.6.	Jacquier	Malo	Jamond
14.8.	Rouge	Port Vila	"
20.8.	Jamond	Lopagale	Doucéré
23.8.	Jacquier	Malo	Jamond
14.9.	D'Oyler	S.W.Bay	"
5.10.	Jacquier	Malo	"
15.11.	Rouge	Port Vila	"
1906:13.2.	Doucéré	Port Vila	"
22.4.	Jamond	P.Sandwich	Doucéré
22.4.	"	"	"
7.5.	Doucéré	Port Vila	Jamond
9.5.	Rouge	"	"
20.8.	Jamond	Port Olry	Doucéré
10.9.	Doucéré	P.Sandwich	Jamond
17.9.	Niel	Port Sandwich	"
28.11.	Jamond	Vao	Doucéré
2.12.	Courtais	Port Vila	Jamond
17.12.	Salomon	Wala	"
1907:1.4.	Jamond	Vao	Doucéré
15.6.	Strock	Port Vila	Jamond
22.7.	Jamond	Vao	Doucéré
29.7.	"	"	"
9.9.	Doucéré	Port Vila	Jamond
27.12.	Jamond	Vao	Doucéré

OMPA 146 (Contd)

1908:24.1.	C.F.N.H.	Port Vila	Jamond
17.2.	Doucere	"	"
15.4.	Jamond	Vao	Doucere
21.5.	Salomon	Villa Maria	Jamond
13.8.	Jacquier	Malo	Jamond
30.8.	Jamond	Vao	Doucere
3.9.	"	"	"
4.9.	"	"	"
21.10.	Doucere	Port Vila	Jamond
-11.	Jamond	Vao	Doucere
1909:24.2	"	"	"
3.3.	Farrell	Atchin	Jamond
18.3	Doucere	Port Vila	"
28.3.	Farrell	Atchin	Doucere
30.3.	Jamond	Vao	"
1.4.	Farrell	Atchin	Jamond
-4	Jamond	Vao	Doucere
3.5.	Courtais	Port Vila	Jamond
28.5.	Jamond	Vao	Doucere
27.7.	Courtais	Port Vila	Jamond
13.9.	Henry, a.o.	Montmartre	"
1.10.	Vezia	P.Sandwich	"
11.11.	Lachaise	Malo	"
3.12.	Noufflard	Port Vila	"
3.12.	"	"	"
19.12.	Doucere	Port Vila	"
29.12.	Jamond	Vao	Doucere
1910:24.1.	Jamond	at Vao	to Doucere
26.1.	Andre, J.	Port Vila	Jamond
26.1.	Bochu	Port Olry	"
29.1.	Jamond	Vao	Noufflard
30.1.	Vezia	Port Makosse	Jamond
12.2.	Doucere	Port Vila	"
19.2.	Salomon	Montmartre	"
7.3.	S.F.N.H.	Port Vila	"
9.3.	Gonnet	Loltong	"
10.3.	Régis	Lyon	"
30.3.	Corlette	Port Stanley	"
1.4.	Marion	St.Louis N.C,	"
22.4.	Salomon	Port Vila	"
23.4.	Doucere	Port Vila	"
24.4.	"Kersaint"	Vao	"
7.5.	Jamond	Vao	Doucere
27.5.	"	"	"
11.6.	"	"	"
27.6.	Doucere	Port Vila	Jamond
29.6.	Colardeau	Port Vila	"
21.7.	Doucere	"	"
30.7.	Jamond	Vao	Doucere
29.8.	Doucere	Wala	Jamond
4.9.	Vezia	Port Makosse	"
20.10.	Jamond	S.W.Bay	Doucere
28.10.	"	Malo	"
15.11.	Doucere	Port Vila	Jamond
19.11.	Régis	Lyon	"
10.12.	Courtais	Port Vila	"
12.12.	Doucere	"	"

OMPA 146 (Contd)

1911:1.2.	Speiser	"	"
17.4.	Courtais	"	"
16.5.	"	"	"
18.5.	Vezia	Ranon	"
19.5.	Corlette	Suaro	"
27.5.	"	"	"
3.6.	Régis	Lyon	"
17.6.	Courtais	Port Vila	"
26.6.	Cariou	"	"
19.4.	Jacquier	Malo	"
15.10.	Courtais	Port Vila	"
12.12.	"	"	"
1912:13.1.	"	"	"
31.1.	Jamond	Vao	Doucéré
16.3.	Courtais	Port Vila	Jamond
5.5.	"Kersaint"	en mer	"
27.7.	Jamond	Vao	Doucéré
16.9.	Doucéré	Port Vila	Jamond
26.9.	Jamond	Vao	Doucéré
11.10.	Doucéré	Port Vila	Jamond
18.10	Rouge	St.Michel	"
7.11.	Jamond	Vao	Doucéré
18.11.	Doucéré	Port Vila	Jamond
19.11.	Courtais	"	"
-.-.	Jamond	S.W.Bay	Doucéré
29.11.	Durand Vaugaron	Port Vila	Jamond
22.12.	Jamond	Vao	Doucéré
1913:1.2.	Jamond	at Vao	to Doucéré
22.2.	Simonsen	Vao	Jamond
28.2.	Jamond	"	Doucéré
24.3.	Salles	Noumea	Jamond
18.4.	Doucéré	Port Vila	"
30.4.	"	"	"
30.4.	Jamond	Vao	Doucéré
1.5.	Fr.Henry	Port Vila	Jamond
18.5	Gaspard	Vao	"
18.5	M.X.	?	"
26.5.	Jamond	Vao	M.X.
21.5.	Genevet	Wala	Jamond
26.5.	Jamond	Vao	Doucéré
27.6.	Régis	Lyon	Jamond
24.7.	Vigoureux	Port Vila	"
25.8.	Jamond	Vao	Doucéré
1.10.	Nicolas	Villa Maria	Jamond
8.10.	Pionnier	La Conception	"
27.11.	Jamond	Vao	Doucéré
25.12.	"	"	"
1914:11.1.	Nicolas	Villa Maria	Jamond
15.1.	Doucéré	Port Vila	"
17.2.	Jamond	Vao	Doucéré
25.3.	"	"	"
31.3.	Farrell	Uiripi	Jamond
4.4.	Doucéré	Port Vila	"
-.5.	Speiser	?	"
26.7.	Jamond	Vao	Doucéré
21.8.	Comm.Résident	Port Vila	Jamond

OMPA 146 (Contd)

1916:9.1. Doucere	Port Vila	Jamond
23.1. Jamond	Vao	Doucere
7.3. "	"	"
24.3. "	"	"
31.3. "	"	"
6.5. "	"	"
10.5. "	"	"
5.8. Fleurot	Ranesari	Jamond
19.10. Peyrolle	Port Vila	"
7.11. Jamond	Vao	Doucere
2.12. Rivers	Slateford	Jamond
23.12. Jamond	Wala	Doucere
1915:1.1. Jamond	Vao	Doucere
5.3. Jacquier	Malo	Jamond
1.5. Jamond	Vao	Doucere
31.5. Durand Vaugaron	Port Vila	Jamond
3.6. Doucere	"	"
2.7. Jamond	Vao	Doucere
2.9. Layard	Atchin	Jamond
6.9. Jamond	Vao	Doucere
28.10. Layard	Sydney	Jamond
1.12. Nicolas	Villa Maria	"
17.12. Jamond	Vao	Doucere
30.12. Layard	Felixtowe	Jamond
1917:19.2. Jamond	Wala	Doucere
28.4. "	"	"
11.7. "	"	"
15.12. "	"	"
1918:25.3. Jamond	at Wala	to Doucere
29.7. Glinchey	Boston	Jamond
1919:5.5. Jamond	Wala	Doucere
20.6. "	"	"
20.7. Grimault	Vao	Jamond
2.12. Chevreuil	Villa Maria	"
1920:15.1. Jamond, a.o	Noustoulet	"
21.1. Maillard	Tahiti	"
29.11. Doucere	Port Vila	"
6.12. Jamond	Wala	Doucere
1921:1.1. Doucere	Port Vila	Jamond
2.3. Rival	St. Pierre-Eynac	"
11.5. Jamond	P. Sandwich	Doucere
11.6. Doucere	Port Vila	Jamond
30.8. Chapelle	"	"
21.10. Jamond	P. Sandwich	ami
20.12. "	"	Doucere
28.12. Doucere	Port Vila	Jamond
1923:16.2. "	"	"
17.4. Jamond	P. Sandwich	Doucere
13.5. Doucere	Port Vila	Jamond
30.6. Chapelle	"	"
1924:10.2. Prin	Melsisi	"
26.7. Doucere	Port Vila	"
24.8. De Montgremier	"	"
13.10. Jamond	Noustoulet	"

OMPA 146 (Contd)

1925:3.2.	Jamond	P.Sandwich	Bancarel
15.3.	"	"	Doucéré
7.6.	"	Olal	"
20.7.	"	"	"
14.8.	"	"	"
24.8.	Sr.Raymond	P.Sandwich	Jamond
21.9.	Compagnie de Rhanon		"
30.11.	Jamond	Olal	Doucéré
1926:4.2.	"	"	"
11.3.	Doucéré	Port Vila	Jamond

Jamond died 22.5.1926.

Undated letters:

Bancarel	Craig Cove	to Jamond
Farrell	Atchin	"
Layard	Atchin	"
TetesunungVao		"
Rouge		"
Romeuf	Vao	"
Salomon	Wala	"
Salomon	Wala	"
Caillon		"
Richard	Vendee	"
Layard	Middlecott	"

Speiser: list of 81 questions (to Jamond? 1911? 1914?)

A.V.29 LAMBOTIN Joseph, 1860 - 1927.
59 letters to Provicar and Doucéré:

1	Rano	8.11.1894;
3	Wala	7.3.1895 - 30.10.1896;
1	Noumea	16.11.1897;
2	Port Vila	8.3.1898 + 12.3.1898;
2	Noumea	8.4.1898 + 1.5.1898;
15	Port Vila	9.5.1898 - 24.5.1900;

OMPA 147 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILLA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.29. LAMBOTIN Joseph, 1860 - 1927. (Contd)
59 letters to Provicar and Doucéré: (Contd)

8	Franceville	25.6.1900 - 28.7.1901;
4	Port Vila	8.8.1901 - 30.4.1902;
3	Noumea	2.6.1902 - 4.7.1902;
1	Port Vila	30.8.1902;
2	Ile Nou	11.4.1904 + 20.12.1904;
7	Noumea	30.10.1908 - 17.8.1921;

(See also A.I,2,9,10,14)

A.V.30 LE FUR François, 1871 - 1907;
51 letters to Doucéré:

28	Wanour	12.6.1899 - 18.1.1902;
8	Olal	17.2.1902 - 26.8.1902;
15	Wanour	20.12.1902 - 24.9.1906;

OMPA 147 (Contd)

A.V.31 LOUBIERE Edouard, 1876 - 1962.

109 letters to Douceré:

27 Montmartre	1.9.1902 - 10.5.1905;
24 Namaram	21.1.1906 - 6.11.1910;
1 Wanour	14.5.1911;
1 Namaram	22.2.1912;
1 Port Sandwich	10.5.1912;
4 Port Vila	30.5.1912 - 18.8.1912;
1 Lol tong	19.12.1912;
28 Namaram	13.12.1912 - 8.9.1917;
3 Port Vila	13.2.1918 - 28.6.1919;
1 Port Sandwich	10.4.1920;
1 Noumea	17.4.1921;
1 St.Michel	9.1.1922;
1 Ecole St Joseph	2.3.1922;
3 Port Vila	8.6.1923 - 6.10.1924;
5 en route/France	22.3.1925 - 12.8.1925;
2 Port Vila	20.4.1926 + 18.8.1927;
1 Noumea	4.4.1928;
1 Villa Maria	19.4.1928;
3 Port Vila	26.10.1930 - 1.8.1933;
+personal documents: livret militaire 1896;	
Chevalier Légion d'Honneur 1953;	
Passport 1956	

A.V.32 MASSARD Pierre, 1890 - 1976.

67 letters to Douceré:

45 Nangire	15.10.1921 - 1.1.1930;
3 Villa Maria	1.5.1930 - 9.10.1930;
16 Nangire	31.12.1930 - 4.5.1934;

OMPA 148 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.32 MASSARD Pierre, 1890 - 1976. (Contd)

67 letters to Douceré: (Contd)

3 Lone	20.3.1937 - 25.3.1938;
(See also A.III.15)	

A.V.33 MOREL Jean, 1871 - 1954.

5 letters to Pro-vicar:

5 Craig Cove	7.11.1898 - 23.5.1899;
(See also A.I.3)	

A.V.34 NIEL Joseph, 1874 - 1932;

43 letters to Douceré:

1 Port Sandwich	9.4.1904;
6 Lopagalo	18.4.1904 - 6.7.1904;
4 Mélé/Wala	4.12.1904 - 22.2.1905;
21 Melsisi	14.5.1905 - 16.3.1908;
1 Noumea	3.5.1908;
4 St.Louis	1.6.1908 - 21.7.1908;
2 Villa Maria	15.8.1908 + 11.9.1908;
1 Sydney	3.10.1908;
2 St.Louis	10.12.1908 + 10.1.1909;
1 Bondé	22.7.1909;

OMPA 148 (Contd)

A.V.35 PASSANT Louis, 1853 - 1930.

20 letters to Douceré:

2 Fonwary	24.5.1899 + 5.8.1899;
11 Craig Cove	8.11.1899 - 22.4.1900;
1 St.Louis	5.6.1900;
5 Fonwary	1.2.1902 - 28.7.1902;
1 Paita	31.7.1925;

A.V.36 PERTHUY Henry, 1861 - 1908.

63 letters to Provicar and Douceré:

6 Port Olry/Craig Cove/Sesivi	janv.1894 - avril 1899;
1 Noumea	25.7.1899;
56 P.Sandwich/Sesivi/Sanesoup	oct. 1899 - 2.3.1908;
+ - 'Remarques sur la condition actuelle du Catholicisme à Ambrym', n.d;	
- Lettre au Gouverneur Résident 11.10.1908, sur naufrage du P.Pertuy et Sr.Clément;	
(See also A.I.B,12,13)	

A.V.37 PRIN Jean-Baptiste, 1861 - 1928.

105 letters to Douceré:

3 Vao	20.3.1901 - 13.5.1901;
8 Aoba	15.6.1901 - août 1901;
13 Nagire	12.12.1901 - 24.4.1902;
11 Namaram	12.6.1902 - 28.12.1904;
4 Melsisi	16.1.1905 - 2.7.1905;
3 Vao	18.1.1906 - 18.12.1906;
13 Lolopuepue	19.10.1906 - 22.2.1908;
40 Nangire	24.3.1908 - 17.3.1915;
1 Villa Maria	28.8.1916;
2 Vao	21.4.1917 + 5.1.1919;
1 St.Michel	2.2.1919;
2 Melsisi	3.4.1923 + 2.10.1923;
1 Montmartre	30.12.1926;
1 Noumea	19.12.1927;

OMPA 149 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.38 ROMEUF Jean-Pierre, 1866 - 1925.

30 letters to Provicar and Douceré:

6 Atchin	24.1.1896 + mars 1899;
2 Noumea	3.6.1899 + 3.7.1899;
4 Atchin	déc.1899 - 13.7.1900;
3 Mélé	26.7.1907 - 13.4.1908;
11 Port Sandwich	24.6.1908 - 29.5.1917;
4 Wala	9.3.1920 - 16.9.1922;
(See also A.I.1,11,13)	

OMPA 149 (Contd)

A.V.39 ROUGÉ François, 1865 - 1951.

265 letters to Pro-vicar and Douceré:

1	Port Vila	4.8.1898;
2	Olal	19.2.1899;
3	N.Caledonie	12.6.1899 - 8.11.1900;
16	Craig Cove	10.3.1901 - 19.7.1902;
42	Port Vila	11.11.1902 - 13.3.1907;
4	Villa Maria	11.6.1907 - 16.6.1907;
7	en route/France	22.6.1907 - 26.9.1907;
93	Montmartre	19.1.1908 - 24.8.1909;
94	St Michel	28.10.1909 - 31.12.1917;

OMPA 150 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.39 ROUGÉ François, 1865 - 1951 (Contd)

265 letters to Pro-vicar and Douceré: (Contd)

3	Thio	6.2.1933 - 10.7.1937;
(See also A.I.9)		

A.V.40 ROUX Emile, 1877 - 1926.

34 letters to Douceré:

1	Port Sandwich	27.6.1905;
2	Wala	25.2.1906 + 23.4.1906;
10	Port Olry	9.10.1906 - 4.3.1909;
8	Tolomako	2.2.1910 - 25.1.1911;
5	Villa Maria	fevr.1913 - 12.7.1913;
1	Wala	dec.1916;
1	Canal du Segond	avril 1917;
6	Paray	14.6.1921 - 16.3.1926;

A.V.41 SALOMON Casimir, 1871 - 1910.

298 letters to and from:

Salomon arrives at the end of 1898. He was on the island of Wala till 6.4.1908, then at Montmartre where he died on 25.9.1910.

261 letters between Salomon and Douceré:

		22.10.1899 - 18.8.1910;
20	Régis, Lyon	17.2.1899 - 3.6.1910;
1	Doize, Montbel	9.3.1899;
3	Gaïde, Noumea	12.3.1899 - 18.11.1899;
3	Mgr Frayssé, Noumea	4.8.1899 - 10.2.1902;
2	Bancarel, Tolomako	16.12.1903 + 8.6.1904;
5	Rougé, Port Vila	3.5.1905 - 13.12.1905;
1	Suas, Montmartre	7.8.?
1	Aubin, Paris	2.2.1910;
1	Roux, Tolomako	25.10.1910;

- Salomon: livret militaire 1891;

OMPA 151 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.42 STROCK Jean-Baptiste, 1878 - 1954.
38 letters to Douceré:

4 Lopagalo	22.2.1906 - 17.1.1907;
12 Olal	17.2.1907 - 4.12.1908;
1 Sesivi	3.3.1909;
18 Port Sandwich	1.7.1909 - 10.12.1913;
1 Mele	21.3.1915;
2 Villa Maria	8.5.1915 + 2.8.1915;
(Strock went febr.1916 to N.Solomons)	

A.V.43 SUAS Jean-Baptiste, 1865 - 1933.
157 letters to Pro-vicar and Douceré:

34 Olal	7.6.1894 - 30.11.1901;
3 Wanour	16.2.1902 - 22.5.1902;
12 Melsisi	12.1.1903 - 2.11.1904;
2 Namaram	11.1.1905 + 27.1.1905;
1 St Louis	29.1.1906;
21 Montmartre	1907 - 1908; most n.d;
75 Lolopuepue	20.8.1908 - 22.12.1928;
8 Olal	22.10.1931 - 5.5.1932;
1 Port Vila	25.8.1932;
(See also A.I.6)	

A.V.44 TATTEVIN Elie, 1883 - 1949.
7 letters:

1 Tattevin, Wanour, to Douceré	14.7.1927;
1 " Nagire "	5.6.1930;
1 " Lolopuepue "	21.6.1934;
1 Genevet, Wala, to Tattevin	1.7.1939;
1 Tattevin to Dubois	oct.1939;
1 Ferguson, Sydney, to Tattevin	17.4.1943;
1 Genevet, P.Vila to Dubois	12.9.1949;

A.V.45 TAYAC Antoine, 1871 - 1902.
18 letters to Douceré:

8 Vao	3.12.1898 - 19.3.1900;
9 Melsisi	21.10.1900 - 19.5.1902;
+ 1 Suas, Melsisi: account of Tayac's death on 22.9.1902;	
+ Personal documents:	

- Memories and testimonies concerning Tayac,
collected by Douceré, 1924 - 1928;

OMPA 152 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.45 TAYAC Antoine, 1871 - 1902 (Contd)

- 1 copy *Le Père Antoine Tayac*, par Patrick O'Reilly.
Extrait des *Annales de Marie*, janv - juillet 1933.

OMPA 152 (Contd)

A.V.46 VAZEILLE Barthélémy, 1850 - 1921.
106 letters to Douceré:

38 Mélé/Faureville	11.3.1901 - 10.12.1902;
37 Olal	20.1.1903 - 25.3.1912;
6 Api	25.6.1912 - 28.7.1913;
12 Mélé	13.10.1913 - 27.7.1914;
2 Canal du Segond	15.12.1914 + 16.6.1916;
7 Port Sandwich	24.5.1917 - 29.12.1917;
1 Api	17.6.1919;
3 Canal du Segond	17.2.1920 - sept.1920;

A.V.47 VIDIL Jean-André, 1857 - 1898.
15 letters to Pro-vicar:

15 Vao	28.3.1894 - 6.9.1897;
(See also A.I.9,13,14)	

A.V.48 DÉSIÉ Ramaix brother, 1856 - 1932.
12 letters to Douceré:

1 Malo	3.10.1892;
1 Sesivi	5.1.1896;
2 Port Vila	31.12.1899 + 15.2.1900;
1 Wanour	8.5.1902;
1 Franceville	12.4.1904;
3 Montmartre	18.5.1928 - 25.3.1931;
3 n.p.	n.d.

TIMOTHÉE Le Bourhis brother, 1863 - 1923.
16 letters to Douceré:

1 Mélé	1.8.1901;
3 Port Vila	(before 1904)
2 Olal	28.1.1904 + 10.4.1904;
2 Port Sandwich	7.3.1905 + 9.4.1905;
2 Melsisi	23.6.1907 + 25.6.1909;
1 Nagire	3.7.1910;
3 Noumea	1.5.1914 - 20.10.1914;
1 Lolopuepue	17.6.1917;
1 Oba	15.11.1917;

(See also A.II.7)

HENRY Verny brother, 1869 - 1931.
25 letters to Douceré:

3 Montmartre	5.5.1909 - 8.11.1909;
1 Olal	17.5.1910;
1 Baie Barrier	15.6.1910;
1 Wanour	20.10.1912;
1 St.Louis	15.12.1913;
1 Mélé	24.6.1915;
1 St.Michel	25.9.1915;
2 Loltong	21.10.1915 + 11.6.1916;
1 St Michel	1.5.1919;
2 Sesivi	28.7.1921 + 18.12.1921;
1 Port Sandwich	22.4.1923;
1 Noumea	16.9.1925;
3 Port Sandwich	13.6.1927 - 5.12.1927;
3 Boën-sur-Lignon	16.6.1928 - 18.11.1928;
1 Olal	1.1.1930;
1 Mélé	6.12.1930;

OMPA 152 (Contd)

AUGUSTE Fogliani brother, 1910. (left 1941)
6 letters to Douceré:

2	Morhange	7.6.1925 + 27.6.1925;
2	La Neylière	2.10.1927 + 18.11.1928;
1	Beauregard	29.9.1929;
1	Noumea	15.4.1931;

MARISTS OUTSIDE THE NEW HEBRIDES

A.V.49 Maurice Sérol, Provincial Paris.
9 letters to Douceré:

1	Londres	13.3.1925;
1	Paris	23.7.1925;
1	Morhange	30.1.1926;
1	Differt	25.5.1926;
5	Paris	13.7.1926 - 5.7.1929;

A.V.50 François Laurent: 5 letters to Douceré:

1	Paris	15.9.1892;
1	"Titus"	20.3.1903;
1	Kieta	juin 1903;
1	Villa Maria	24.12.1903;
1	Sydney	30.3.1914;

A.V.51 Dominique Duclos, Sydney: 9 letters to Douceré:

9	Villa Maria	26.7.1904 - 10.2.1915;
---	-------------	------------------------

A.V.52 Marists in Fiji and Wallis: 18 letters to Douceré:

3	Rougier, Rewa	10.12.1900 - 27.7.1902;
1	Fox, Suva	22.8.-;
3	Marion, Levuka	25.5.1901 - 14.3.1902;
8	Nicolas, Suva	25.11.1896 - 12.10.1910;
1	Chevreuil, Rotuma	6.12.1904;
2	Cantala, Mata'utu	7.6.1933 + 15.9.1933;

A.V.53 Marists in the Solomon Islands: 16 letters to Douceré:

3	Bortreux, Rua Sura	4.8.1903 - 15.12.1908;
1	Forestier, Poporang	29.1.1903;
5	Bouillon, Visale	24.3.1903 - 1.3.1933;
1	Brugmans, Visale	25.2.1934;
3	Pavese, Visale	24.9.1925 - 31.1.1929;
1	Conley, Kieta	2.11.1926;
2	Coicaud D, Langalanga	30.12.1930 + 7.9.1933;

A.V.54 Marists in New Caledonia: 115 letters to Douceré:

1	Aubazac, Nakety	13.4.1900;
6	Beaulieu, Noumea	15.4.1904 - 18.11.1928;
7	Béziat, Noumea	31.8.1899 - 10.6.1903;
1	Busson, Houailou	27.11.1907;
4	Chaboissier, Kone	23.6.1904 - 9.12.1936;
2	Chervier, St Louis	1.8.1904 + 25.6.1929;
6	de Fenoyl, Noumea	11.4.1904 - 29.8.1913;
1	de Lévis, Noumea	12.1.1900;
1	Burlot, Ducos	28.?.1939;
15	Fraysse, Cél. St Louis	6.5.1901 - 22.12.1904;

OMPA 153 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.V. MARIST MISSIONARIES WITHIN THE NEW HEBRIDES (Contd)

A.V.54 Marists in New Caledonia: 115 letters to Douceré: (contd)

14	Gaide, Noumea	4.7.1897 - 28.7.1899;
8	Gaudet, Val-St.Jean	30.3.1904 - 6.12.1913;
2	Jourda, St Louis	16.6.1916 + 26.12.1925;
5	Lambert, Ile des Pins/Noumea	5.4.1897 - 12.8.1903;
1	Laurence, Noumea	24.7.1933;
1	Luquet, Ile des Pins	17.6.1904;
1	Morvan, Ouvea	16.7.1904;
10	Mulsant, Noumea	23.10.1899 - 3.2.1913;
3	Noblet, Paita	14.10.1932 - 21.2.1936;
1	Ollier, Hienghene	10.8.1902;
5	Pionnier, Noumea/Conception	26.9.1899 - 20.3.1912;
1	Plasse, Paita	29.9.1903;
17	Roman, Noumea	25.11.1924 - 29.4.1934;
1	Vincent, Windou	15.3.1897;

A.V.55 Marists in France: 65 letters to Douceré:

7	Barret, Paris	1.3.1923 - 2.8.1935;
2	Chambouvet, Morhange	5.1.1929 + 16.6.1929;
	+ 3 Avelot, Morhange	27.12.1928 - 14.5.1929;
	(See also Fogliani A.V.48)	
3	Briand, Verdelaïs	7.7.1930 - 4.12.1931;
2	Courant, Paris	8.3.1926 + 18.5.1927;
3	de Bigault, Lyon/Nevers	1933;
7	de Fenoyl, Chamond	19.4.1924 - 21.10.1931.
	(See also A.V.54)	
9	Verny, Differt	12.11.1923 - 12.7.1933;
1	Cagarel, St Briec	n.d;
1	Faure, La Neylière	4.6.1929;
1	Gautheron, Ste Foy	25.11.1911;
1	Guerin, Taden	19.4.1904;
1	Landes, Paris	5.7.1933;
1	Le Cerf, Chartres	1.6.1926;
1	Maurey, Belley	30.7.1933;
1	Pelletier, Valenciennes	26.12.1938;
1	Terlicot, Valenciennes	18.10.1926;
20	Scholastiques, Differt	1925 - 1932;

A.V.56 Marists elsewhere: 17 letters to Douceré:

2	Forestier, Rome	20.8.1901 + 29.11.1902;
1	Regnault, Waimate	4.2.1903;
1	de la Chapelle, Boston	16.8.1911;
1	Thoral, Mexico	26.4.1912;
1	Faletti, Rome	1.11.1912;
1	Moulin, Moncalieri	1.1.1914;
1	Allain, Boston	16.11.1916;
1	Remy, Brunswick	16.3.1920;
1	Boesch, Meppen	12.12.1921;
1	Payrard, Moncalieri	27.3.1924;
1	Boccassino, Rome	8.2.1925;
1	Le Flem, Cambridge	20.1.1925;
2	Beaune, Rome	24.7.1926 + 18.2.1927;
1	Maurey, Rome	1.4.1933;
1	Kelly, Greenmeadows	11.4.1937;

OMPA 153 (Contd)

A.V.57 Marists in Australia (non administration): 11 letters to Douceré:

5	Huault, Julien, Sydney	14.1.1904 - 17.12.1928;
2	McDonnel, Sydney	4.12.1937 + 2.2.1938;
1	Moussey, Villa Maria	30.1.1919;
3	Rigard, Villa Maria	1.7.1903 - 30.10.1933;

A.V.59 Dossier Xavier CHABOISSIER, 1851 - 1938:

26 official documents:
- 3 civil documents
- 5 academic degrees;
- 7 military documents
- 7 ecclesiastical documents
- 4 Marist documents;

MISSIONARY SISTERS OF THE SOCIETY OF MARY (SMSM).

A.VI.1 Sr. Marie ALEXIS, 1876 - 1961: 24 letters to Douceré:

1	Ste Foy	12.12.1901;
2	Port Vila	16.7.1915 + 17.8.1917;
1	St Louis	16.8.1921;
18	Port Vila	10.2.1925 - 15.1.1938;
1	Montmartre	13.1.1939;
1	Raiatea	13.2.1939;

A.VI.2 Sr Marie ANGELINE, 1893 - 1926: 11 letters to Douceré:

11	Olal	14.7.1921 - 29.11.1925;
----	------	-------------------------

A.VI.3 Sr. Marie BARNABÉ, 1872 - 1917: 23 letters to Douceré:

1	Ste Foy	10.7.1903;
20	Port Sandwich	22.5.1906 - 17.8.1915;
2	Olal	10.12.1915 + 11.2.1916;

A.VI.4 Sr. Marie BERNADETTE, 1887 - 1976: 9 letters to Douceré:

1	Ste Foy	3.3.1913;
6	Anabrou	8.7.1923 - 26.3.1927;
1	Port Vila	17.9.1932;
1	n.p.	n.d;

A.VI.5 Sr. Marie CATHERINE, 1879 - 1945: 4 letters to Douceré:

1	Ste Foy	17.7.1905;
2	Port Vila	10.9.1923 + 23.11.1926;
1	Anabrou	1.5.1939;

A.VI.6 Sr. Marie CHARLES, 1885 - 1955: 26 letters to Douceré:

1	Ste Foy	23.9.1910;
1	Anabrou	13.10.1916;
1	Port Vila	17.4.1918;
3	Olal	26.4.1918 - 10.5.1923;
9	Montmartre	11.7.1923 - 3.11.1929;
1	St Louis	30.1.1930;
4	Villa Maria	23.2.1930 - 2.5.1930;
1	Lewisham hospital	29.6.1930;
4	Montmartre	30.11.1930 - 21.12.1933;
1	Villa Maria	10.6.1937;

OMPA 154 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.VI. MISSIONARY SISTERS OF THE SOCIETY OF MARY (SMSM). (Contd)

A.VI.7 Sr.Marie CLÉMENT, 1878 - 1908: 5 letters to Douceré:

1 Ste Foy	13.12.1901;
1 Port Vila	10.9.1903;
3 Sesivi	13.1.1906 - 28.7.1908;

A.VI.8 Sr.Marie CONSTANTIA, 1877 - 1964: 29 letters to Douceré:

3 Sesivi	10.4.1904 - ? .12.1904;
3 Port Sandwich	1.1.1906 - 25.6.1908;
2 St Louis	27.12.1909 + 1.2.1910;
5 Olal	1.12.1912 - 19.4.1917;
7 Noumea	26.1.1925 - 12.7.1925;
2 Port Vila	4.2.1926 + 22.2.1926;
1 St Louis	13.3.1926;
2 Villa Maria	3.11.1926 + 15.12.1926;
1 St Louis	2.5.1927;
1 Anabrou	19.9.1933;
1 Montmartre	28.2.1938;
1 n.p;	n.d;

A.VI.9 Sr.Marie CYRIAQUE ,1903:4 letters to Douceré:

1 Ste Foy	13.1.1927;
3 Canal du Second	24.2.1928 - 13.2.1930;

A.VI.10 Sr.Marie CYRILLE, 1897 - 1979:5 letters to Douceré:

1 Ste Foy	fevr.1925;
1 Anabrou	n.d;
1 Montmartre	30.12.1925;
2 Port Vila	26.10.1931 + 31.12.1931;

A.VI.11 Sr.Marie GABRIEL,1870 - 1955:65 letters to Douceré:

12 Olal	3.4.1898 - 1902;
5 Montmartre	4.5.1904 - ?
7 Olal	19.6.1909 - 3.3.1910;
2 Noumea	24.4.1911 + 3.3.1912;
11 Melsisi	1.12.1912 - 22.10.1917;
5 Port Sandwich	28.3.? - 18.9.1926;
10 Olal	27.4.1927 - 6.5.1932;
1 St Louis	9.6.1932;
2 Canal du Second	14.6.1932 + 5.7.1932;
4 Olal	7.8.1932 - 9.10.1933;
1 Port Sandwich	23.9.1933;
5 n.p.	n.d;

A.VI.12 Sr.Marie GÉRARD,1877 - 1966: 48 letters to Douceré:

1 Ste Foy	15.3.1907;
5 Melsisi	10.10.1907 - 26.10.1908;
1 Port Vila	15.3.1911;
3 Sesivi	26.1.1913 - 3.5.1914;
1 St Louis	14.12.1914;
1 Port Sandwich	12.6.1916;
8 Loltong	16.3.1920 - 16.6.1927;
27 Canal du Second	19.2.1928 - 27.3.1934;
1 Montmartre	n.d;

OMPA 154 (Contd)

A.VI.13 Sr.Marie HYACINTHE 1881 - 1917: 17 letters to Douceré:

1 Ste Foy	15.7.1904;
1 St Louis	14.12.1904;
1 'El Kantara'	1909?
1 Port Vila	13.1.1910;
1 St Louis	30.4.1910;
12 Montmartre	3.7.1911 - 20.7.1915;

A.VI.14 Sr.Marie JACQUES 1877 - 1967: 30 letters to Douceré:

1 Port Vila	16.2.1916;
7 Montmartre	5.5.1906 - 28.10.1908;
13 Port Sandwich	19.10.1910 - 19.7.1919;
4 Noumea	1925 - 14.9.1925;
5 Montmartre	29.12.1926 - 13.8.1936;

A.VI.15 Sr.Marie JEAN DE DIEU 1855 - 1943: 6 letters to Douceré:

2 Safotulafai (Samoa)	14.9.1913 + 25.12.1913;
1 Port Sandwich	7.6.1918;
1 Lolong	30.11.1924;
1 Port Vila	3.12.1925;
1 Port Sandwich	28.12.1925;

A.VI.16 Sr.Marie LUCIE 1879 - 1942: 29 letters to Douceré:

1 Ste Foy	11.12.1902;
8 Olal	24.9.1903 - 1.1.1906;
5 Port Sandwich	- .1906 - 10.2.1924;
8 Olal	20.2.1924 - 9.2.1926;
1 Montmartre	29.7.1926;
4 Olal	3.7.1927 - 8.1.1930;
2 Port Sandwich	31.7.1932 + 14.12.1933;

A.VI.17 Sr.Marie LUCIENNE 1884 - 1956: 32 letters to Douceré:

1 Ste Foy	9.1910;
13 Port Sandwich	24.12.1914 - 7.12.1925;
3 Noumea	2.3.1926 - 13.4.1926;
15 Port Sandwich	27.12.1926 - 18.7.1937;

A.VI.18 Sr.Marie MARC 1868 - 1920: 28 letters to Douceré:

28 Montmartre	8.4.1903 - 31.12.1916;
---------------	------------------------

A.VI.19 Sr.Marie NOELLA 1884 - 1960: 4 letters to Douceré:

1 Ste Foy	nov. 1910;
3 Melsisi	20.8.1928 - 1.7.1932;

A.VI.20 Sr.Marie PAULINE^{*} 1886 - 1979: 8 letters to Douceré:

1 Ste Foy	3.1914;
1 Montmartre	7.3.1926;
6 Melsisi	5.11.1926 - 1.12.1931;

*Sr Pauline died 22.1.1979 at Montmartre; her sister, Anne-Marie Morandeau, was also a SMSM religious in Vanuatu under the name of Sr.Hyacinthe (the second of that name); arrived in 1921, died 21.8.1926; her last letter to her family in France is added to A.VI.20).

OMPA 155 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.VI. MISSIONARY SISTERS OF THE SOCIETY OF MARY (SMSM). (Contd)

A.VI.21 Sr.Marie RAYMOND 1885 - 1969: 19 letters to Douceré:

1	Ste Foy	5.1907;
5	Melsisi	9.10.1907 - 3.4.1917;
1	Port Vila	7.10.1917;
1	Noumea	11.6.1923;
6	Port Sandwich	8.5.1929 - 8.4.1931;
1	'St.André'	1.10.1931;
2	Olal	14.2.1932 + 27.6.1932;
1	Port Vila	n.d;
1	n.p.	n.d;

A.VI.22 Sr.Marie RITA 1899 - 1944: 24 letters to Douceré:

1	Ste Foy	31.1.1926;
1	Villa Maria	25.5.1926;
21	Montmartre	19.11.1926 - 28.12.1933;
1	Raiatea	1939;

A.VI.23 Sr.Marie ROGATIEN 1896 - 1966: 16 letters to Douceré:

1	Boston	12.5.1923;
5	Loltong	13.12.1925 - 12.6.1927;
6	Villa Maria	30.10.1927 - 26.5.1929;
4	Port Sandwich	18.2.1931 - 25.7.1937;

A.VI.24 Sr Marie du SACRÉ COEUR 1848 - 1920: 14 letters to Douceré:

8	Port Sandwich	1.1.1900 - 17.5.1902;
1	Sesivi	15.1.1906;
1	Olal	28.7.1908;
1	Sesivi	19.3.1911;
3	Olal	28.1.1913 - 25.12.1917;

A.VI.25 Sr.Marie TARCISIUS 1878 - 1954: 138 letters to Douceré:

1	St Louis	11.3.1901;
6	Port Vila	6.1901 - 4.1902;
2	Olal	9.7.1903 + 10.8.1903;
13	Port Vila	6.2.1906 - 14.3.1912;
1	St Louis	12.8.1912;
17	Anabrou	13.11.1913 - 10.8.1921;
1	Noumea	1.10.1921;
2	Anabrou	18.9.1922 + 14.3.1923;
4	Hospital Noumea	24.4.1923 - 8.6.1923;
2	St.Louis	6.7.1923 + 18.7.1923;
88	Anabrou/Port Vila	23.9.1923 - 2.3.1937;
	+ Legion d'Honneur	20.5.1935;

A.VI.26 Sr.Marie VALERIE 1879 - 1972: 5 letters to Douceré:

1	Ste Foy	1925;
1	Anabrou	29.5.1932;
2	Mater Hospital, Sydney	12.5.1937 + 10.6.1937;
1	n.p.	n.d;

A.VI.27 Sr.Marie VIANNEY 1892 - 1976: 4 letters to Douceré:

1	Ste Foy	1921;
3	Canal du Segond	23.2.1928 - 1.9.1933;

OMPA 155 (Contd)

A.VI.28 Other SMSM Sisters: 22 letters to Douceré:

- 3 Sr.BERTHE 1908
 - 1 Ste Foy 15.7.1928;
 - 2 Montmartre 4.7.1929 + 6.7.1939;
 - 1 Sr.EPHREM(1) 1878 - 1912
 - 1 Ste Foy 10.7.1903;drowned 4.2.1912
 - 1 Sr.EPHREM92) 1894
 - 1 Ste Foy 22.7.1923;
 - 2 Sr.SEBASTIEN
 - 2 Villa Maria 20.3.1921 + 20.5.1923;
 - 2 Sr.LOUISE 1867 - 1954.
 - 2 Olal 26.10.1923 + 4.4.1937;
 - 1 Sr.SIMONE 1896 - 1974.
 - 1 AvuAvu,S.Solomons 2.2.1913;
 - 3 Sr.SIDONIE 1887 - 1977.
 - 1 Ste Foy 15.7.1928;
 - 2 Santo 13.12.1933 + 13.10.-
 - 2 Sr HERBLAIN 1900 - 1930.
 - 1 Ste Foy 1924;
 - 1 Port Vila 25.2.1930;
 - 1 Sr.JOANNÈS 1895 - 1970.
 - 1 Ste Foy 22.7.1923;
 - 1 Sr.GILDAS 1904 - 1984.
 - 1 Montmartre 21.12.1933;
 - 2 Sr CALLIXTA 1901
 - 1 Ste Foy 22.8.1932;
 - 1 Montmartre 16.12.1933;return to France 1935;
 - 1 Sr.ROGER
 - 1 Ste Foy 14.8.1932;return to France 1935;
 - 2 Sr LEA 1910
 - 1 Ste Foy 1930;
 - 1 Montmartre 23.9.1932;
- added: letters by Sr.Anne(2),St,Esther(2),Sr.Irma(2),
all in New Caledonia.

MISSIONARY SISTERS OF THE SOCIETY OF MARY: ADMINISTRATION.

A.VI.29 Sr ROSA DE LIMA,Superior General: 23 letters to Douceré

- 11 Boston/Bedford 18.11.1925 - 23.11.1930
- 4 Ste Foy 14.2.1932 - 25.7.1932;
- 1 Bedford 19.11.1932;
- 2 Ste Foy 25.2.1933 + 1.7.1933;
- 2 Port Vila 22.6.1935;
- 3 Ste Foy 7.4.1937 - 28.2.1938;

A.VI.30 Sr.PIA de St.Joseph: 20 letters to Douceré:

- 1 Boston 20.5.1923;
- 19 Ste Foy 31.1.1926 - 7.4.1934;

A.VI.31 Sr.de la MERCIÉ: 4 letters to Douceré:

- 1 St Louis 4.2.1912;
- 1 Noumea 6.5.1925;
- 2 Ste Foy 5.11.1932 + 14.3.1933;

A.VI.32 Sr.DÉNISE: 6 letters to Douceré:

- 6 Ste Foy 10.8.1901 - 10.12.1902;

OMPA 156 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.VI. MISSIONARY SISTERS OF THE SOCIETY OF MARY: ADMINISTRATION (Contd)

A.VI.33 Sr.LOUIS CHANEL: 34 letters to Douceré:

34 Ste Foy 11.6.1904 - 28.9.1924;

A.VI.34 Sr JOSEPH: 8 letters to Douceré:

8 Ste Foy 29.11.1904 - 10.11.1913;

A.VI.35 Dossiers SMSM:

- Notes by Douceré concerning transformation of the Third Order Regular of Mary (T.O.R.M) into SMSM;
- Correspondence Mgr Chanrion (Noumea) to Mgr Douceré concerning transformation of TORM into SMSM:
30 letters, Noumea 2.4.1924 - 20.2.1926;

OTHER DOSSIERS

A.VI.36 SOEURS FILLES DE MARIE (Indigenous Sisters)

- Various Sisters to Sr, Hedwige:
32 letters 21.9.1899 - 30.5.1909;
- Various Sisters to Douceré:
7 letters 4.1.1904 - 27.6.1929;

A.VI.37 FRÈRES MARISTES F.M.S. Fondation Port Vila

- Correspondence Noumea - Port Vila:
20 letters to Douceré 14.1.1902 - 22.11.1937;
- Correspondence Frère Supérieur Général - Douceré:
14 letters 23.9.1903 - 20.8.1937;

A.VI.38 Pères Missionnaires du Sacré Coeur, MSC, Gilbert Islands:

10 letters to Douceré 7.7.1894 - 5.2.1908;

A.VI.39 From various religious Sisters outside Vanuatu (excl. SMSM):

141 letters to Douceré 4.11.1897 - 12.3.1939;

(to 1931 incl. on OMPA 156)

OMPA 157 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.VI. OTHER DOSSIERS (Contd)

A.VI.39 From various religious Sisters outside Vanuatu (excl. SMSM): (contd)

141 letters to Douceré 4.11.1897 - 12.3.1939;

(from 1932 on OMPA 157)

OMPA 157 (Contd)

A.VI.40 Laypeople within Vanuatu:

97 letters to Douceré: 13.6.1898 - 1.7.1938;

A.VI.41 Laypeople outside of Vanuatu:

306 letters to Douceré: 15.12.1891 - 27.12.1938;

(to 1904 incl. on OMPA 157)

OMPA 158 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.VI. OTHER DOSSIERS (Contd)

A.VI.41 Laypeople outside of Vanuatu: (contd)

306 letters to Douceré: 15.12.1891 - 27.12.1938;

(from 1905 on OMPA 158)

CATHOLIC SCHOOLS - PARISHES - ASSOCIATIONS

- A.VII.1 Information on:- Ecole Ste Marie, Franceville/Anabrou;
- Ecole St. Michel, Santo;
- Ecole St. Joseph, Port Vila;
- Ecole des Catéchistes, Montmartre;
- Ecole Don Bosco, Port Vila;
- Orphelinat de Port Sandwich;

OMPA 159 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

CATHOLIC SCHOOLS - PARISHES - ASSOCIATIONS (Contd)

- A.VII.2 Foundation of the Catholic Mission on Tanna:
Reports and correspondence 1923 - 1938,
141 documents, originals and copies in MS and TS;
by fathers Durand Vaugaron and Bochu

- A.VII.3 Parish of Port Vila (Franceville)
- register of baptisms 1895 - 1938 incl;

OMPA 160 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

CATHOLIC SCHOOLS - PARISHES - ASSOCIATIONS (Contd)

- A.VII.3 Parish of Port Vila (Franceville) (contd)
- register of baptisms 1939 - 1953;
- register of marriages 1899 - 1901; 1905 - 1958;
- register of Vietnamese marriages 1928 - 1954;
- register of burials 1916 - 1963;
- register of confirmations 1904 - 1962;
- inventory of parish population, taken at various dates
between 1906 - 1950;

OMPA 161 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

CATHOLIC SCHOOLS - PARISHES - ASSOCIATIONS (Contd)

- A.VII.3 Parish of Port Vila (Franceville) (contd)
- register of Vietnamese baptisms 1927 - 1954;
- A.VII.4 Parish of Mélé (Faureville)
- register of baptisms 1901 - 1962;
- register of marriages 1895 - 1938;
- register of burials 1901 - 1904; 1917 - 1929;
- A.VII.5 Parish of Fali/Craig Cove, Ambrym
- Bancarel: Population in February 1907;
cahier 37 pp;
- register of baptisms, Craig Cove, 1902 - 1963;
- parish census of Sesivi, taken at various years between
1910 and 1945;
- register(extracts)of baptisms in various mission stations:
- Port Sandwich 1913 - 1926;
- Wala 1907 - 1935;
- Vao 1907 - 1916;
- Canal du Segond 1910 - 1927;
- Olal 1894 - 1919;
- Port Olry 1930 - 1931;
- Nangire -
- Lolopuepué 1912;
- Lol tong 1909;
- A.VII.6 Parish of Montmartre
- register of baptisms 1904 - 1964;

OMPA 162 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

CATHOLIC SCHOOLS - PARISHES - ASSOCIATIONS (Contd)

- A.VII.6 Parish of Montmartre (Contd)
- register of confirmations 1906 - 1962;
- register of marriages 1904 - 1961;
- register of burials 1906 - 1981;
- A.VII.9 Register of Mission Personnel (- 1956):
Marist Fathers and Brothers;
Missionary Sisters of the Society of Mary;

VICARIATE AND COLONIAL ADMINISTRATION

- A.VIII.1 Résidence Française aux Nouvelles Hébrides.
Correspondence, official and private:
199 documents 5.10.1901 - 16.9.1940;

OMPA 163 AND THE FIRST PART OF OMPA 164

For details, see page 4 of the Introduction to this Inventory.

OMPA 164 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

VICARIATE AND COLONIAL ADMINISTRATION (Contd)

- A.VIII.2 Commissariat Général à Noumea.
Correspondence, official and private:
24 documents 30.9.1897 - 26.3.1937;
- A.VIII.3 British Residency of the New Hebrides.
Correspondence, official and private:
45 documents 18.6.1907 - 11.2.1939;
- A.VIII.4 Condominium of the New Hebrides.
6 documents 15.5.1924 - 24.3.1934;

VICARIATE AND COMMERCIAL ENTERPRISES.

- A.IX.1 Etablissements Ballande, Bordeaux/Noumea.
Correspondence, official and private:
78 documents 5.4.1894 - 15.4.1938;

OMPA 165 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

VICARIATE AND COMMERCIAL ENTERPRISES. (Contd)

- A.IX.1 Comptoirs Français des Nouvelles Hébrides.
(contd) Correspondence, official and private:
16 documents 14.9.1909 - 10.8.1937;
- A.IX.2 Société Française des Nouvelles Hébrides.
Correspondence, official and private:
45 documents 18.12.1900 - 14.5.1937;
- A.IX.3 Compagnie Française Immobilière des Nouvelles Hébrides.
Correspondence, official and private:
14 documents 28.11.1924 - 24.6.1929;
- A.IX.4 Messageries Maritimes.
Correspondence, official:
5 documents 28.6.1924 - 27.10.1937;
- Comptes Rendus des Réunions du Conseil de l'Evêque,
1904 - 1954;*
 - Documentation on the Affaire Guillaume, Melsisi, 1939.
85 pièces numérotées par Mgr. Halbert;*
 - Société de la Mission Catholique des Nouvelles Hébrides.
Acte Constitutif et Régistre des Délibérations 1914 - 1956.*

* See fourth paragraph, p.1 of this inventory.

OMPA 166 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES.

LOLTONG, Pentecost.

1. Bertreux: Prayers and catechism, 1903; cahier 58 pp;
2. Gonnet: Vocabulaire Français - Loltong.
(copied by Douceré), cahier 68 pp;
3. Gonnet: Vocabulaire Loltong - Français.
(copied by Douceré), cahier 128 pp;
4. Tattevin: Vocabulaire Loltong - Français / Français - Loltong.
cahier 136 + 39 pp;
5. Andre J: Catechism and Prayers, 1923 - 1925;
carnet 62 pp;
6. Anon: Some chapters of the Gospel of Mathew;
Some hymns; 18 + 17 pp, TS;

SESIVI, Ambrym

- 1 Chauvel: Vocabulaire Français - Sesivi; cahier 23 pp;
- 2 Chauvel: Catechism(translated from Fijian).
3 editions: 50 pp, 108 pp. 114pp;
- 3 Bancarel: Vocabulaire Sesivi - Français.
(copied by Douceré); cahier 96 pp;

OMPA 167 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES. (Contd)

SESIVI, Ambrym (Contd)

- 4 Bancarel/Chauvel/Clénet: Vocabulaire Français - Sesivi.
cahier 100 pp;
- 5 Clénet: Vocabulaire Français - Sesivi. 1 cahier;

SULOL

- 6 Bancarel: Vocabulaire Sulol - Français.
cahier 194 pp;

FALI

- 7 Chauvel: Vocabulaire Français - Fali (Craig Cove).
1 cahier; A - P incl.;

OMPA 168 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES. (Contd)

FALI (Contd)

- 7 Chauvel: Vocabulaire Français - Fali (Craig Cove).
1 cahier; Q - end;

OLAL

- 1 Chauvel: Dictionnaire Français - Olal. 3 cahiers;
2 Strock: Dictionnaire Français - Olal (A - S incl),
Olal - Français; 3 cahiers;
3 Strock: Words and expressions in the language of Olal.
3 cahiers; (contd on OMPA 169)

OMPA 169 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES. (Contd)

OLAL (Contd)

- 3 Strock: Words and expressions in the language of Olal. (Contd)
3 cahiers;
4 Strock: Stories in the language of Olal. 1 cahier;
5 Strock: -Old Testament stories in the language of Olal. 1 cahier;
-Translation of the Epistles and Gospels of the
liturgical year; 1 cahier;
6 Vazeille: Dictionnaire Olal - Français. 1 cahier;
7 Vazeille: Prayers and catechism in the language of Olal.
1 cahier;
8 Vazeille: Religious instructions in the language of Olal.
1 cahier;
9 Godefroy: Vocabulaire Français - Olal; cahier 173 pp;
10 Godefroy: Draft for a grammar of the language of Olal; cahier, 52 pp;

OMPA 170 (REEL 1) - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES. (Contd)

OLAL (Contd)

- 11 Godefroy: Quelques expressions et verbes de la langue du Nord-Est
d'Ambrym (Tabi - Ranon - Olal), pouvant servir à des Essais
de Grammaire et de Dictionnaire. cahier 181 pp;
" Toutes ces expressions - tous les mots contenus dans ces
cahiers - ont été surprises sur les lèvres des indigènes
dans le cours des conversations". J.G.
12 Godefroy: Lexique descriptive, expressions en langue d'Olal.
cahier 183 pp + Index;
13 Godefroy: Usages indigènes; expressions et explications.
cahier 173 pp;

OMPA 170 (REEL 1) (Contd)

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

OLAL (Contd)

- 14 Godefroy: Grammaire descriptive de la langue d'Olal.
cahier 133 pp;
- 15 Godefroy: Catéchisme en langue d'Olal; cahier 54 pp;
+ Quelques chapitres de catéchisme; imprimé, 8 pp; n.p; n.d;
- 16 Godefroy: Quelques expressions, exprimant assez bien les idées
abstraites du Catéchisme. cahier 40 pp;
- 17 Godefroy: Examen de conscience: Questions à poser au confessionnal.
6 pp;
- 18 Clénet: Cantiques en langue d'Olal (1940). cahier 46 pp;
- 19 Clénet: Evangiles du Carême et de la Semaine Sainte en
langue d'Olal; 2 cahiers 32 + 15 pp;

OMPA 170 (REEL 2) CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

OLAL (Contd)

- 20 Suas: Prières et Catéchisme en langue d'Olal. cahier 74 pp;

AOBA

- 1 Bertreux/Prin/Genevet: Dictionnaire Français - Nagire.
(copié par Godefroy 1921); cahier 104 pp;
- 3 Godefroy: Lexique Français - Nagire - Olal, 1921 - 1922.
1 cahier: A - O; 165 pp;
1 cahier: P - V, + Grammaire de Nagire; 36 + 11 pp;
- 4 Mission Lolopuepue: Catéchisme et prières, écrits par Petero,
catéchiste à Lolopuepue, pour Jean-Baptiste, mort à
Loipaibini. cahier 138 pp;
- 5 Mission Nagire: Catéchisme. cahier 82 pp;
Traduction sur le Fijien par le R.P. Prin et l'indigène
Constant de Lolokaro, 1914;
transcrit en août 1927 par Godefroy;

MALEKULA

- 3 Chauvel: Lexique expressions langue de S.W. Bay, 1907.
2 cahiers, 90 + 84 pp;

OMPA 171 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

MALEKULA (Contd)

- 4 Chauvel: Catéchisme en langue de S.W.Bay, traduit du fijien. cahier 108 pp;
- 5 Chauvel: Prières en langue de S.W.Bay. cahier;
- 6 Genevet: Langue de Lobangkalu. Grammaire et Dictionnaire Français - S.W.Bay (Lopagalo). cahier 186 pp; + Expressions. 1 cahier.
- 8 Strock: Lexique de la langue de la Baie S.O., Mission Lopagalo. cahier 60 pp;
- 1 Strock: Dictionnaire langue de Port Sandwich (Lamap) - Français. cahier 98 pp;
N.B. this MS is not Bancarel's as stated by Mgr Halbert and by the Preservation of Manuscripts Service, S.P.C., Social Development Section, Sydney, 1953.
- 2 Jamond: Catéchisme de Port Sandwich. 84 pp.

WALA

- 5 Salomon: Prières et petit catéchisme en langue de Wala, 1904. (traduction sur le catéchisme de Fiji);
Sermons pour les dimanches, 1906; cahier 60 + 27 pp;

OMPA 172 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

WALA (Contd)

- 1 Salomon: Grammaire + Lexique Français - Wala. cahier 106 pp;
- 2 Genevet: Grammaire et Dictionnaire Français - Wala, + Noms des poissons, herbes, coquillages, arbres, etc; cahier 93 pp;
- 6 Salomon: Instructions pour les dimanches en langue de Wala, 1902 - 1907; qq cahiers;
- 7 Genevet: Sermons pour les dimanches, 1912. cahier 130 pp.
- 8 Genevet: Catéchisme en langue de Wala, prières, chants. feuilles volantes, 70 pp;
- 9 Genevet: Histoire des Apôtres, en langue de Wala. 2.1 - 4.8.1911. cahier 137 pp. (probablement une traduction; en crayon)

OMPA 173 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

VAO.

- 1 Jamond: Dictionnaire Vao - Français; Expressions; Grammaire. cahier 169 pp; copié par Godefroy en 1925.
- 2 Bancarel: - Dictionnaire Vao - Français. cahier 104 pp;
- Expressions Vao - Français. cahier 36 pp;
- 3 Godefroy: Dictionnaire alphabétique d'un nombre suffisant de mots pour parler correctement (Français - Vao) + Grammaire. cahier 119 pp;
- 4 Godefroy: Langue de Vao. Les verbes avec leurs inflexions et leurs sens. cahier 83 pp + Index;
- 5 Godefroy: Mots et Expressions de la langue de Vao, groupés d'après le sens. octobre 1928. cahier 293 pp + Index;
- 6 Godefroy: Expressions recueillis sur les lèvres des Indigènes de Vao. cahier 246 pp;
- 7 (Godefroy): Prières et catéchisme en langue de Vao. 40 pp;
- 8 Godefroy: Les Saints Evangiles des dimanches et fêtes de l'Année, suivis de quelques épîtres. Mission de Vao 1926 - 1927. 2 cahiers, 72 pp 235 pp; (contd on OMPA 174)

OMPA 174 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

VAO. (Contd)

- 8 Godefroy: Les Saints Evangiles des dimanches et fêtes de l'Année, suivis de quelques épîtres. Mission de Vao 1926 - 1927. 2 cahiers, 72 pp 235 pp; (contd from OMPA 173);
- 9 Godefroy: Instructions des dimanches et fêtes de l'Année, en langue de Vao. cahier 169 pp.
- 10 Tattevin: Vocabulaire Français - Vao, A - V. cahier 94 pp;
Dictionnaire Vao - Français. cahier 32 pp;
- 12 Anon: Prières et catéchisme en langue de Vao. cahier 13 pp;
(probablement la première traduction dans cette langue)
- 13 Anon. Le petit catechisme. Français - Vao. TS 29 pp;

PORT OLRV - TOLOMAKO.

- 1 Courtais: Dictionnaire et catechisme en langue de Port Olry. cahier 85 pp;
- 2 Ardouin: Dictionnaire Français - Tolomako. cahier 182 pp;
- 3 Tattevin: Dictionnaire Français - Tolomako (Santo Nord). 1947. cahier 96 pp;
- 5 Anon: La langue Sakao (Santo Nord). cahier 32 pp;

OMPA 175 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

PORT OLRV - TOLOMAKO. (Contd)

- 4 Tattevin: Dictionnaire - Lexique Tolomako - Français. + Grammaire.
cahier 394 pp;

PENTECOST

- 1 Jamond: Notes, Grammaire et Lexique. Langue de Melsisi.
cahier 28 pp;
- 2 Jamond: Commandements/Sacrements. Instructions en langue
de Melsisi. cahier 56 pp;
- 3 Niel: Grammaire de la langue de Melsisi.
(copié par Douceré); cahier 24 pp;
- 4 Niel: Sasarak na Dut Katolika. Catéchisme en langue de Melsisi,
+ prières et chants. cahier 90 pp.
N.B. this is the original of the printed catechism
Dut Katolika, Imprimerie St. Jean, Port Vila 1914.
- 5 Niel: Epîtres et Évangiles pour tous les dimanches de l'Année.
3 cahiers: 46 pp; 69 pp; 57 pp; Langue de Melsisi.
- 6 Niel: Les Saints de l'Année liturgique. Langue de Melsisi.
cahier 24 pp;
- 7 Gonnet: Halan nan Koruse. (Chemin de la Croix).
cahier 16 pp;
- 8 Gonnet, ed: Sasaan nan Dut Katolika. (Chants en langue de Melsisi).
MS 51 pp; TS 29 pp; authors: Gonnet, Tayac, Prin, Suas,
Caillon, Tattevin, Stephano Teviri;

OMPA 176 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

PENTECOST (Contd)

- 9 Gonnet: L'évangile de Luc (ch.1 - 19 incl) en langue de Melsisi.
cahier 90 pp;
- 10 Tattevin: Dictionnaire Français - Melsisi - Ponorol. A - P incl.
cahier 206 pp;
Dictionnaire Français - Melsisi. A - D incl.
cahier 40 pp;
- 11 Tattevin: Dictionnaire Melsisi - Français. cahier 192 pp;
- 13 Tattevin: Instructions catéchétiques. cahier 98 pp;

OMPA 176 (Contd)

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

PENTECOST (Contd)

- Gonnet: Dictionnaire Melsisi - Français; 69 pp. TS; 1934
- 1 Durand Vaugaron: Dictionnaire Français - Canaque. Langues du Sud du Pentecôte, Missions Wanur et Baie Barrier, 1906 - 1912. cahier 149 pp;
+ Tattevin: noms de poissons et insectes.
 - 2 Durand Vaugaron: Essai de traduction du petit catéchisme de Pie X. Mission Ste Anne, Wanur, 1909. cahier 172 pp;

OMPA 177 - CATHOLIC DIOCESE OF PORT VILA

A.X LOCAL LANGUAGES (Contd)

PENTECOST (Contd)

- 3 Durand Vaugaron: Evangiles des dimanches et Principales Fêtes de l'Année, 1908. Langue de Wanur.
- 4 Tattevin: Création du monde, et autres histoires de l'A.T. Langue de Wanur. cahier 108 pp;
- 5 Tattevin: Dictionnaire Canaque - Français, Sud de Pentecôte. cahier 156 pp;
- 6 Tattevin: Dictionnaire Français - Baie Barrier. cahier 237 pp;
- 7 Tattevin: Grammaire de la langue de Wanour. cahier 40 pp;
MS copy by Alexis Jahan s.m;
- 8 Tattevin: Dictionnaire Ponorwol - Rantas - Français. Mission Baie Barrier. cahier 116 pp;
9. Tattevin: Dün Katolik. Histoires de l'Ancien Testament, et Evangiles des dimanches. Langue de Wanur. cahier 92 pp;
- 10 Le Fur: Catéchisme en langue de Wanur. cahier
recopié d'après ses manuscrits par Durand Vaugaron.

OMPA 178

For details, see page 5 of the Introduction to this Inventory